دافغانستان اسلامي جمهوریت
دعدلیې وزارت

رسمي جريده

- پرزیاتي ارزښت دمالیې قـــانون
- دملکي خـــدمتونودکارکوونکو دقـــانون دځینومـــادوتعـــدیل
- پرعایداتوبانـــــدې دمالیـــــاتو دقـــانون دځینومـــادو تعـــدیل
- دتقنیني سندونو دبرابرولو او پړاوونوڅخــــه دتېـــرولودډول دمقـــررې دشلمې مـــادې تعدیل

- قـــانون مـــالیه برارزش افزوده
- تعـــدیل دربرخی ازمـــــواد قانون کارکنان خدمات مـــلکی
- تعـــــدیل برخـــی ازمـــــواد قـــانون مـــالیات برعـــایدات
- تعـــدیل مادهٔ بیستم مقررهٔ طـــرزتهیه وطی مـــراحل اسناد تقنینی

Ketabton.com

دخپرېدونېټه: د۱۳۹۵ هــ.ش کال د وري دمیاشتې (۲۵)
پرله پسې نمبر:(۱۲۰۹)

تاریـــخ نشـــر: (۲۵) حمل سال ۱۳۹۵ هــ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۰۹)

(c) ketabton.com: The Digital Library

د امتیـــاز خاوند:	دعدلیـــې وزارت
مسئول چلوونکی:	قانونمل محمدرحیم "دقیق"
	۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تیلفون:	۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹
مرستیال:نورعلم	۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتمـــم:محمد جان	۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲
وب سایت:	www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۷۷)صفحه

مطبعه: بهیـــــر

آدرس:وزارت عـــدلیه، ریاست نشرات و ارتباطعـــامه،سرک(۱۵)وزیرمحمداکبرخان (شیرپور)کابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرزياتي ارزښت دماليې د قانون د خپرېدو په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس حکم

ګڼه: (۲۳۷۲)

نېټه: ۲۴/ ۱۱/ ۱۳۹۴

دعدليې محترم وزارت ته!

پر زياتي ارزښت د ماليې قانون چې د ۱۳۹۳ کال په لومړۍ نيمه کې د ملي شوري د مجلسينو په واسطه تصويب شوی او له مستردېدو وروسته، د اساسي قانون د (۹۴) مادې د (۲) فقرې د حکم مطابق، د ولسي جرګې د ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳ نېټې (۱۵۲) ګڼې مصوبې پربنسټ، تصويب شوی او نافذ دی، په رسمي جريده کې دې، خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

حکم رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد نشر قانون ماليه برارزش افزوده

شماره: (۲۳۷۲)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۱/۲۴

به وزارت محترم عدليه!

قانون ماليه بر ارزش افزوده که در نيمهٔ اول سال ۱۳۹۳ توسط مجلسين شورای ملی تصويب گرديده و بعد از مسترد شدن، طبق حکم فقرهٔ (۲) مادهٔ (۹۴) قانون اساسی، به اساس مصوبهٔ شماره (۱۵۲) مؤرخ ۱۳۹۳/۱۱/۸ ولسی جرگه تصويب گرديده و نافذ است، در جريدهٔ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

دډېرولو غړيو په دوه ثلثه رأيو سره،

پرزياتي ارزښت د ماليې د قانون

مصوبه

ګڼه: (۱۵۲)

نېټه: ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳

ولسي جرګې د ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳ نېټې د چهارشنبې ورځې په خپله عمومي غونډه کې دافغانستان داساسي قانون د (۹۰) مادې د (۱) فقرې او (۹۴) مادې د حکم له مخې، په لاندې ترتيب سره پر ارزښت د اضافی ماليې دقانون په طرح کې لاندې تعديلونه يوځل بيا دډېرولو غړيو په دوه ثلثه رأيوسره تصويب‌کړل:

۱- پر ارزښت د اضافي ماليې د قانون د طرحې د (۴) مادې د (۲) فقرې د تعديل د طرحې په رابطه کې، د ملي شورې مصوبه، چې د توشېح لپاره جمهوري رياست ته استول شوې وه، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

قانون ماليه بر ارزش افزوده به

دوثلث آرای کل اعضاء

شماره: (۱۵۲)

تاريخ: ۱۳۹۳/۱۱/۸

ولسی جرگه در جلسۀ عمومی روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۹۳/۱۱/۸ خويش به تأسی از حکم فقرۀ (۱) مادۀ (۹۰) ومادۀ (۹۴) قانون اساسی افغانستان تعديلات ذيل در طرح قانون ماليه اضافی برارزش به ترتيب آتی مجدداً به دوثلث آرای کل اعضاء تصويب نمود:

۱- مصوبه شورای ملی در رابطه به تعديل فقرۀ (۲) مادۀ (۴) طرح قانون ماليه اضافی برارزش که جهت توشيح به رياست جمهوری فرستاده شده بود مورد موافقه و توشيح رئيس

(c) ketabton.com: The Digital Library

د موافقې او توشیح وړ ګرځېدلې نه ده، یوځل بیا د ټولو غړیو د رأیو په دوه ثلثه سره تصویب شوه.

۲- پر ارزښت د اضافي مالیې د قا نون د طرحې د (۵) مادې د (۲) فقرې (۵) جزء او د (۳۵) مادې (۱) فقره او د یادشوي قانون د نوم تعــدیل، چــې د جمهور رئیس د مــوافقې او توشــیح وړګرځېدلي ندي په عمومي غونډه کې مطرح او د ټولو غړو په دوه ثلثه رأیو د پورته یادو شوو تعدیلونو په رابطه کې د افغانستان داسلامي جمهوریت د رئیس نظر او وړاندیز سره د غونډې لخــوا تأیید شول.

الحاج عبدالرووف ابراهیمي
د ولسي جرګې رئیس

جمهوری اسلامی افغانســتان قــرار نگرفته است، مجدداً با دوثلــث آرای کل اعضاء به تصویب رسید.

۲- جزء(۵) فقرهٔ (۲) مادهٔ (۵) وفقرهٔ (۱) مادهٔ (۳۵) طرح قــانون مالیــه اضافی برارزش و تعدیل نــام قــانون مذکور که مورد موافقــه و توشــیح رئیس جمهوری قرار نگرفته است در مجلس عمــومی مطــرح وبادوثلــث آرای کل اعضاء، نظــر و پیشــنهاد رئیس جمهوری اســلامی افغانســتان در رابطه به تعدیلات فــوق الــذکر مــــورد تائیــــد جلســــه قــــرار گرفت.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی
رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

فهرست مندرجات قانون مالیه بر ارزش افزوده

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ اول:	مبنی	۸
مادۀ دوم:	اصطلا حات	۸
مادۀ سوم:	عرضۀ اجناس و خدمات	۱۲

فصل دوم

وضع مالیه بر ارزش افزوده

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ چهارم:	وضع مالیه	۱۴
مادۀ پنجم:	معافیت های مالیاتی	۱۵
مادۀ ششم:	نورم صفر	۱۷

فصل سوم

ثبت

ماده	عنوان	صفحه
مادۀ هفتم:	ثبت الزامی	۱۸
مادۀ هشتم:	ثبت اختیاری	۲۰
مادۀ نهم:	تصدیق نامه و لغو ثبت	۲۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

فصل چهارم

قواعد واردات و عرضۀ اجناس و خدمات

مادۀ دهم: تاريخ عرضه ۲۲

مادۀ يازدهم: محل عرضه.. ۲۴

مادۀ دوازدهم: ارزش عرضه...۲٦

مادۀ سيزدهم: تعيين ارزش به نرخ روز.................................۲۷

مادۀ چهاردهم: تصحيح ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش...........۲۸

مادۀ پانزدهم: واردات... ۳۰

مادۀ شانزدهم: ارزش واردات.......................................۳۱

مادۀ هفدهم : مكلفيت پرداخت دريافت كننده از درک...............
عرضۀ خدمات خارجی...............................۳۲

فصل پنجم

ماليۀ برارزش افزوده قابل تأديه

مادۀ هجدهم: طرز محاسبۀ ماليۀ قابل تأديه..........................۳۳

مادۀ نزدهم: ماليۀ قابل مجرائی..۳۳

فصل ششم

اسناد ماليه برارزش افزوده

مادۀ بيستم: صورت حساب ماليه برارزش افزوده.................۳۵

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ بیست ویکم: کریدت نوت ودبت نوت مالیه برارزش افزوده........۳٦
مادۀ بیست ودوم: نگهداری اسناد مالیه برارزش افزوده.................۳۹

فصل هفتم

اظهار نامۀ وپرداخت مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وسوم: اظهارنامۀ مالیۀ برارزش افزوده.......................۴۱
مادۀ بیست وچهارم: پرداخت مالیه برارزش افزوده........................۴۱
مادۀ بیست وپنجم: بازپرداخت های مالیه برارزش افزوده...............۴۳

فصل هشتم

سنجش مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وششم: سنجش مالیه...۴۵
مادۀ بیست وهفتم: سنجش مالیه برارزش افزوده به دریافت کننده........۴۷

فصل نهم

احکام متفرقه

مادۀ بیست وهشتم: اخذ تضمین...۴۹
مادۀ بیست ونهم: ضبط اجناس..۴۹
مادۀ سی ام: نمایندگی ها بخش ها.......................................۵۰
مادۀ سی ویکم: صلاحیت های کارکنان گمرک............................۵۰
مادۀ سی ودوم: اسعار..۵۰

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ سی وسوم: احکام انتقالی..۵۱
مادۀ سی وچهارم: وضع مقرره وطرزالعمل ها............................۵۴
مادۀ سی وپنجم: تاریخ انفاذ..۵۴

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر زیاتي ارزښت دمالیې قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د دوه څلویښتمې مادې د حکـم لـه مخې، پر زیاتي ارزښـت د مـالیې د راټولولو په منظور، وضع شوی دی.

اصطلاحګانې

دوه یمه ماده:

راتلونکې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱- پر زیاتي ارزښـت مالیـه: غیـر مستقیمه مالیه ده چې پـر اجناسـو او خدمتونو او د مالیې پر تابع وارداتـو وضع کېږي.

۲- مالیه ورکوونکی: هغه شخص دی چې ددې قانون د حکمونو مطابق ثبت یا په ثبت مکلف وي.

۳- د ورکړې وړ مالیه: هغه مالیه ده

قانون مالیه برارزش افزوده

فصل اول

احکام عمومی

مبنی

مادهٔ اول:

این قانون به تأسـی از حکـم مـادهٔ چهل و دوم قانون اساسی افغانستان، به منظور جمع آوری مالیـه بـر ارزش افزوده وضع گردیده است.

اصطلاحات

مادهٔ دوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفـاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- مالیه بـرارزش افـزوده: مالیـهٔ غیرمستقیم است که بـالای عرضـهٔ اجناس و خدمات وواردات تابع مالیه وضع می گردد.

۲- مالیه دهنده: شخص است که طبق احکام این قانون ثبت یا مکلف به ثبت باشد.

۳- مالیهٔ قابل پرداخت: مالیهٔ است که

(c) ketabton.com: The Digital Library

چـــې د ماليـــه وركوونكي(عرضـــه كوونكي)، په واســـطه د اجناســـو او خدمتونو د وړاندې كولو له دركه وضع كېږي.

۴- د مجرايي وړ ماليه: هغه ماليـــه ده چـــې ماليـــه وركـــوونكي (ترلاســـه كوونكي)ته پر وارداتو او د اجناسو يا خدمتونو پر عرضې باندې وضع شوې ده او ددې قانون د حكمونو مطـــابق مجرايي وركول كېږي.

۵- د ماليې تـــابع واردات: د هغـــو اجناسو واردات دي چې ددې قانون د حكمونو مطابق د ماليې د وركړې تابع دي.

٦- د ماليې تابع عرضه: هغه عرضه ده چې د ماليې وركوونكي په واسطه پـــه افغانستان كې د اقتصادي فعاليت په پيل يا پای پورې د اړوندې عرضې په شمول برابرېږي.

۷- اجناس: منقول او غير منقول مالونه دي. پيسې پـــدې تعريـــف كـــې نـــه شاملېږي.

ازدرک عرضهٔ اجناس وخدمات توسط ماليه دهنده (عرضه كننـــده)، مطـــابق احكـــام ايـــن قـــانون وضـــع می گردد.

۴- ماليهٔ قابل مجرائی: ماليهٔ اســـت كه بالای واردات وعرضهٔ اجناس يـــا خدمات به ماليه دهنده (دريافت كننده) وضـــع گرديـــده اســـت و طبـــق احكـــام ايـــن قـــانون مجرائـــی داده می شود.

۵- واردات تـــابع ماليـــه: واردات اجناس اســـت كـــه طبـــق احكـــام اين قـــانون، تـــابع پرداخـــت ماليـــه می باشد.

٦-عرضهٔ تابع ماليه: عرضهٔ است كه توسط ماليه دهنده بشـــمول عرضـــهٔ مربوط به آغـــاز يـــا خـــتم فعاليـــت اقتصـــادی در افغانســـتان فـــراهم می گردد.

۷- اجناس: اموال منقول وغير منقول می باشد. پول شـــامل ايـــن تعريـــف نمی گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۸- خدمتونه: فزیکي یا فکري یا لــه دواړو څخــه مرکــب فعالیتونــه دي.

۹- عرضه: د شخص په واسطه غیر ته د اجناســو یــا خــدمتونو برابــرول دي.

۱۰- اقتصــادي فعالیــت: انتفــاعي مســتقل (ســوداګري، تولیــد او د سوداګریز ماهیت لرونکي نور فعالیتونه) او د جواز د صــادرولو د مرجــع د فعالیت په شمول غیر انتفاعي فعالیــت دی.د مزد یا معاش پــه مقابــل کــې دحقیقي اشخاصوفعالیت پدې تعریــف کې نه شاملیږي.

۱۱- فعال تشبث: هغه تشبث دی چې د معاملې په ترڅ کې فعال وي او پــه راتلونکې کې د هغهٔ دفعالیــت دوام د پیشبیني وړ وي.

۱۲- مالي اجاره: د قرارداد پربنسټ په اقساطو د ورکړې پــر وړانــدې د شتمنۍ د انتفاع د حق انتــــقال دی د قرارداد په پای کې د ملکیت د انتقال په وعدې سره. او هر ډول اجاره چــې د

۸- خدمات: فعالیت های فزیکی یــا فکــری یــا مرکــب ازهـــردو می باشد.

۹- عرضه: فراهم نمودن اجناس یــا خدمات توسط شــخص بــرای غیــر می باشد.

۱۰- فعالیــت اقتصــادی: فعالیــت مستقل انتفــاعی (تجــارت، تولیــد و سایر فعالیت هــای دارای ماهیــت تجاری) و غیر انتفاعی بشمول فعالیت مرجع صدور جواز می باشد. فعالیــت اشخاص حقیقی درمقابــل مــزد یــا معــاش شــامل ایــن تعریــف نمی گردد.

۱۱- تشبث فعال: تشبثی است کــه حین معامله فعال بوده و ادامهٔ فعالیت آن در آینــده قابــل پــیش بینــی باشد.

۱۲- اجارهٔ مالی: انتقال حق انتفــاع دارائی در مقابل پرداخت بــه اســاس قرارداد به اقساط با وعدهٔ انتــــقال ملکیت در اخیر قرارداد می باشد و هر نوع اجارهٔ کــه طبــق معیــار هــای

(c) ketabton.com: The Digital Library

بین المللي معیارونو مطابق محاسبه شي، مالي اجاره ګڼل کېږي، د ځمکې اجاره پدې تعریف کې نه شاملېږي.

۱۳- مرتبط شخص: هغه شخص دی چې د مالیې ورکوونکي په دستور یا غوښتنه عمل وکړي او اقارب، ونډه وال (سهم لرونکی)، کارکوونکي یا هر بل شخص چې د هغهٔ د اقتصادي فعالیتونو پر نتیجو اغېزمن وي، پکې شامل دي.

۱۴- غیر پولي تبادله: د جنس یا خدمت په جنس یا خدمت معاوضه ده.

۱۵- ثبت شوی شخص: هغه شخص دی چې اقتصادي فعالیت سرته رسوي او ددې قانون د حکمونو مطابق، ثبت شوی وي.

۱٦- صورت حساب: هغه سند دی چې د ورکړې مکلفیت څرګندوي.

۱۷- پیسې: پیسې او رایج مسکوکات، اسعار، چک، بانکي، پستي او پولي او د تضمین حواله پکې شامل دي.

۱۸- بیه (قیمت): د عرضې په تاریخ

بین المللی محاسبه، اجارهٔ مالی دانسته می شود.اجارهٔ زمین شامل این تعریف نمی گردد.

۱۳- شخص مرتبط: شخص است که به دستور یا تقاضای مالیه دهنده عمل نماید وشامل اقارب، سهمداران، کارکنان یا هر شخص دیگری بوده که بالای نتایج فعالیت های اقتصادی وی تأثیر گذار باشد.

۱۴- تبادلهٔ غیر پولی: معاوضهٔ جنس یا خدمت به جنس یا خدمت می باشد.

۱۵- شخص ثبت شده: شخص است که فعالیت اقتصادی راانجام داده و طبق احکام این قانون، ثبت شده باشد.

۱٦- صورت حساب: سندی است که مکلفیت پرداخت رانشان می دهد.

۱۷- پول: شامل پول ومسکوکات رایج، اسعار، چک، حواله بانکی، پستی و پولی وتضمین می باشد.

۱۸- قیمت: مجموع مبلغ قابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې د مجاز تخفیف او تنزیل له کسر وروسته، د غیر پولي تبادلې په شمول د ورکړې وړ مبلغ مجموع ده، پدې قانون کې درج شوې مالیه پدې تعریف کې شامله نده.

۱۹- شخصي استفاده: له اجناسو او خدمتونو څخه استفاده ده چې له معمول اقتصادي فعالیت څخه بهر صورت مومي.

۲۰- معاف استفاده: ددې قانون په پنځمه ماده کې درج د معاف عرضې په منظور، د اجناسو یا خدمتونو استفاده ده.

۲۱- پر زیاتي ارزښت د مالیې دوره: د مالي کال ربع یا میاشت ده.

د اجناسو او خدمتونو عرضه

درېیمه ماده:

(۱) لاندې موارد د اجناسو په عرضه کې شامل دي:

۱- د خرڅلاو، تبادلې، پرېښودو له لارې یا په بل ډول د شي د مالکیت د حق انتقال.

پرداخت، به شمول تبادلهٔ غیر پولی، بعد ازکسر تخفیف وتنزیل مجازدر تاریخ عرضه، می باشد. مالیه مندرج این قانون شامل این تعریف نمی باشد.

۱۹- استفادهٔ شخصی: استفاده از اجناس و خدمات است که خارج از فعالیت معمول اقتصادی، صورت می گیرد.

۲۰- استفادهٔ معاف: استفادهٔ اجناس یا خدمات به منظور عرضهٔ معاف مندرج مادهٔ پنجم این قانون می باشد.

۲۱- دورهٔ مالیه برارزش افزوده: ربع سال مالی یا ماه می باشد.

عرضهٔ اجناس و خدمات

مادهٔ سوم:

(۱) عرضهٔ اجناس شامل موارد ذیل می باشد:

۱- انتقال حق مالکیت شی از طریق فروش، تبادله، واگذاری یا طور دیگر.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۲- د جنس په اجاره ورکول چې د مالي اجارې ماهيت ولري.

(۲) د خدمتونو جزئي عرضه چې د اجناسو د عرضې لپاره ضروري وي، د اجناسو د عرضې جزء ګڼل کېږي.

(۳) د شخصي يا معاف په مقاصدو د اجناسو استفاده په هغهٔ صورت کې د ماليې تابع ده چې ماليه ورکوونکی د نومو‌ړو اجناسو د مالکيت په ترلاسه کولو کې، ددې قانون د حکمونو مطابق، دمجرايي وړ ماليې مستحق وي.

(۴) د خدمتونو په عرضه کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د حق ورکول، لېږداو پرېښودل (د اجناسو او پيسو په استثني).

۲- د اسانتياوو يا منفعت برابرول.

۳- د جواز د صادرولو دمرجع په واسطه د جواز، اجازه ليک، تصديق ليک يا نورو سندونو صادرول.

۴- نور خدمتونه.

(۵) د اجناسو جزئي عرضه چې د خدمتونو د عرضې لپاره ضروري وي، د خدمتونو د عرضې جزء ګڼل کېږي.

۲- اجاره دادن جنس که ماهيت اجارهٔ مالی را داشته باشد.

(۲) عرضهٔ جزئی خدمات که برای عرضهٔ اجناس ضروری باشد، جزء عرضهٔ اجناس پنداشته می شود .

(۳) استفادهٔ اجناس به مقاصد شخصی يا معاف درصورتی تابع ماليه می باشد که ماليه دهنده در کسب مالکيت اجناس مذکور طبق احکام اين قانون، مستحق ماليهٔ قابل مجرائی باشد.

(۴) عرضهٔ خدمات شامل موارد ذيل می باشد:

۱- اعطاء،انتقال يا واگذاری حق (به استثنای عرضهٔ اجناس و پول).

۲- فراهم نمودن تسهيلات يا منفعت.

۳- صدور جواز، اجازه نامه، تصديق نامه يا ساير اسناد توسط مرجع صدور جواز.

۴- ساير خدمات.

(۵) عرضهٔ جزئی اجناس که برای عرضهٔ خدمات ضروری باشد، جزء عرضهٔ خدمات پنداشته می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(٦) د خدمتونو جزئي عرضه چې د اجناسو د وارداتو لپاره ضروري وي، د وارداتو جزء ګڼل کېږي.

دوه یم فصل

پر زیاتي ارزښت د مالیې وضع

د مالیې وضع

څلورمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت مالیه، د مالیې ورکوونکي په واسطه د مالیې له تابع عرضې او د مالیې له تابع وارداتو څخه وضع کېږي.

(۲) پر زیاتي ارزښت د مالیې نورم (۵) فیصده دی چې د عرضې پر ارزښت او د مالیې پر تابع وارداتو تطبیقېږي.

(۳) لاندې اشخاص د مالیې پر ورکړې مکلف دي:

۱- مالیه ورکوونکی د مالیې د تابع عرضې له درکه.

۲- واردوونکی د مالیې د تابع وارداتو له درکه.

(۴) پر زیاتي ارزښت مالیه ددې مادې د (۳) فقرې د (۱) جزء د حکم مطابق،

(٦) عرضهٔ جزئی خدمات که برای واردات اجناس ضروری باشد، جزء واردات پنداشته می شود.

فصل دوم

وضع مالیه بر ارزش افزوده

وضع مالیه

مادهٔ چهارم:

(۱) مالیه برارزش افزوده، از عرضهٔ تابع مالیه توسط مالیه دهنده و واردات تابع مالیه وضع می گردد.

(۲) نورم مالیه برارزش افزوده (۵) فیصد می باشد که بالای ارزش عرضه و واردات تابع مالیه تطبیق می گردد.

(۳) اشخاص ذیل مکلف به پرداخت مالیه می باشند:

۱- مالیه دهنده از درک عرضهٔ تابع مالیه.

۲- وارد کننده از درک واردات تابع مالیه.

(۴) مالیه برارزش افزوده طبق حکم جزء (۱) فقرهٔ (۳) این ماده ازطرف

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ماليه ورکوونکي لخوا، د عرضې له ترلاسه کوونکي څخه، حصول کېږي.

مالياتي معافيتونه

پنځمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی د لاندې عرضو له درکه پر زياتي ارزښت له ماليې څخه معاف دی او ددې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، د مجرايي وړ ماليې مستحق ندی:

۱- د قانون د حکمونو مطابق صحي خدمتونه.

۲- د قانون د حکمونو مطابق منظور شوي تعليمي او تحصيلي خدمتونه.

۳- د قانون د حکمونو مطابق مالي او د بيمې خدمتونه.

۴- د شخصي استوګنې په منظور، د عقاري ملکيتونو لېږد يا اجاره.

۵- د ديني خدمتونو وړاندې کول.

٦- بشر دوستانه خدمتونه.

۷- هغه اجناس او خدمتونه چې د طبيعي آفتونو، صنعتي پېښو او فاجعو (ناورين) له پېښېدو وروسته د بيا

ماليه دهنده، از دريافت کنندۀ عرضه، حصول می گردد.

معافيت های مالياتی

مادۀ پنجم:

(۱)ماليه دهنده ازدرک عرضه های ذيل از ماليۀ برارزش افزوده معاف بوده و مطابق حکم مادۀ نزدهم اين قانون، مستحق ماليۀ قابل مجرائی نمی باشد:

۱- خدمات صحی مطابق احکام قانون.

۲- خدمات تعليمی و تحصيلی منظور شده مطابق احکام قانون.

۳- خدمات مالی و بيمه مطابق احکام قانون.

۴- انتقال يا اجارۀ ملکيت های عقاری به منظور رهايش شخصی.

۵- ارايه خدمات دينی.

٦- کمک های بشردوستانه .

۷- اجناس و خدمات که به منظور بازسازی بعد از وقوع آفات طبيعی، حوادث صنعتی و فاجعه ها

(c) ketabton.com: The Digital Library

جوړونې په منظور، د دولتي ادارو لاس رسی ته ورکول کېږي.

۸- په بدني روزنې او سپورت پورې اړوند خدمتونه.

(۲) لاندې واردات پر زياتي ارزښت له ماليې څخه معاف دي:

۱- په ګمرکي تعرفه کې درج د شخصي استفادې په غرض د مسافرينو اجناس.

۲- د مهاجرينو او راستنېدونکو شخصي اجناس.

۳- د قانون د حکمونو مطابق، د ديپلوماتانو اجناس.

۴- په اړوندو فعاليتونو کې د استفادې په مقصد د کانونو او پټروليم په قوانينو کې د درج شوي جوازليک لرونکي شخص په واسطه، وارده ماشين آلات او پرزه جات.

۵- ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې عرضې.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شوې عرضې او وارداتو مشخصات په جلا مقرره کې تنظيمېږي.

بدسترس ادارات دولتی قرار می گیرد.

۸- خدمات مربوط به تربيت بدنی و سپورت.

(۲) واردات ذيل از ماليه بر ارزش افزوده معاف می باشد:

۱- اجناس مسافرين غرض استفادهٔ شخصی مندرج تعرفهٔ گمرکی.

۲- اجناس شخصی مهاجرين و عودت کنندگان.

۳- اجناس ديپلومات ها مطابق احکام قانون.

۴- ماشين آلات وپرزه جات وارده توسط شخص دارندهٔ جوازنامهٔ مندرج قوانين معادن وپترولیم به مقصد استفاده درفعاليت های مربوط.

۵- عرضه های مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده.

(۳)مشخصات عرضه و واردات مندرج فقره های (۱ و ۲) اين ماده درمقررهٔ جداگانه تنظيم می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د صفر نورم

شپږمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی د لاندې عرضو له درکه پر زياتې ارزښت د ماليې د صفر نورم تابع دی او د دې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، د مجرايي وړ ماليې مستحق دی:

۱- له هېواده بهر د استفادې په غرض د اجناسو يا خدمتونو صادرات.

۲- د اجناسو يا مسافر بری، بين المللي ترانسپورت، د هغهٔ د اړوندو اجناسو او خدمتونو دعرضې په شمول.

۳- له يوهٔ شخص څخه بل ثبت شوي شخص ته د فعال تشبث په توګه د تشبث د يوې برخې يا ټول د لېږد په منظور، د اجناسو عرضه، پدې شرط چې د معاملې اړخونو په ليکلي ډول پرلېږد موافقه کړې وي او جزئيات يې له لېږد څخه د مخه د ماليې وزارت ته په ليکلې توګه خبر ورکړی وي.

۴- لومړني غذايي مواد(غنم، اوړه، وريجې، بوره، غذايي غوړي، چای،

نورم صفر

مادهٔ ششم:

(۱) ماليه دهنده ازدرک عرضه های ذيل تابع نورم صفر ماليه بر ارزش افزوده بوده ومطابق حکم مادهٔ نزدهم اين قانون، مستحق ماليهٔ قابل مجرائی می باشد:

۱- صادرات اجناس يا خدمات غرض استفاده در خارج از کشور.

۲- ترانسپورت بين المللی اجناس يا مسافربری بشمول عرضهٔ اجناس و خدمات مربوط آن.

۳-عرضهٔ اجناس به منظور انتقال يک قسمت يا کل تشبث، منحيث تشبث فعال ازيک شخص به شخص ثبت شدهٔ ديگر، مشروط بر اينکه طرفين معامله طور کتبی به انتقال موافقه نموده وجزئيات آن را قبل از انتقال به وزارت ماليه کتباً اطلاع داده باشند.

۴- مواد غذايی اوليه (گندم، آرد، برنج، بوره، روغن غذايی، چای، پياز،

(c) ketabton.com: The Digital Library

پیاز، کچالو او مالگه).
۵- دکور د استفادې وړلومړني مـواد (د ډېروسکاره، د سون لرګي، مایع ګاز او صابون).
(۲) لاندې واردات پرزیاتي ارزښت د مالیې صفر دنورم تابع دي:
۱- لومړني غذایي مواد (غـنم، اوړه، وریجې، بوره، غذایي غوړي، چـای، پیاز، کچالو او مالګه).
۲- کتابونه او درسي مواد.
(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شـوې عرضـې او وارداتـو مشخصات، پـه جـلا مقـرره کـې تنظیمېږي.

دریېم فصل

ثبت

الزامي ثبت

اوومه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې د ثبـت حد دوه سوه میلیونه افغانۍ دی.
د وزیرانو شوري کولای شي له احوالو سره سم، دهغهٔ اندازې ته تغییر ورکړي.

کچالو ونمک).
۵- مواد اولیه مورد اسـتفادهٔ منـزل (ذغال سنگ، چوب سوخت، گاز مایع وصابون).
(۲) واردات ذیل تابع نورم صفرمالیه برارزش افزوده می باشد:
۱- مواد غذایی اولیه (گنـدم، آرد، برنج، بوره، روغن غذایی، چای، پیاز، کچالو ونمک).
۲- کتب وموادرسی.
(۳) مشخصـات عرضـه و واردات مندرج فقره های (۱ و۲) این مـاده درمقـررهٔ جداگانـه تنظـیم می گردد.

فصل سوم

ثبت

ثبت الزامی

مادهٔ هفتم:

(۱) حد ثبت مالیه بر ارزش افـزوده مبلغ دو صد میلیون افغانی می باشد.
شورای وزیران مـی توانـد حسـب احوال اندازهٔ آن را تغییر دهد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د اقتصادي فعالیت لرونکی شخص په لاندې حالاتو کې پر زیاتې ارزښت د مالیې په ثبت مکلف دی:
۱- په هغهٔ صورت کې چې په تېرو دوولسو میاشتو کې د شخص د عرضې مجموعي ارزښت، پر زیاتې ارزښت د مالیې د ثبت له حد څخه زیات وي.
۲- په هغهٔ صورت کې چې د موجودو سندونو او مدارکو مطابق، په دوولسو راتلونکو میاشتو کې د شخص د عرضې مجموعي ارزښت پر زیاتې ارزښت د مالیې د ثبت له حد څخه زیات پیشبیني شي.
(۳) د مرتبط شخص د مالیې د تابع عرضو ارزښت هم د دې مادې د (۲) فقرې د حکم مطابق په پام کې نیول کېږي.
(۴) هغه شخص چې ددې قانون د حکم مطابق په ثبت مکلف وي، د ثبت غوښتنلیک دې په منظوره شوې فورمه کې په ثبت د مکلف کېدو له وختــه د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کــې، د مالیې وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) شخص دارای فعالیت اقتصادی در حالات ذیل مکلف به ثبت مالیه بر ارزش افزوده می باشد:
۱- در صورتی که ارزش مجموعی عرضهٔ شخص در دوازده ماه گذشته بیشتر از حد ثبت مالیه بر ارزش افزوده باشد.
۲- در صورتی که مطابق اسناد و مدارک موجود، ارزش مجموعی عرضهٔ شخص در دوازده ماه آینده بیشتر از حد ثبت مالیه بر ارزش افزوده پیشبینی گردد.
(۳) ارزش عرضه های تابع مالیهٔ شخص مرتبط نیز مطابق حکم فقرهٔ (۲) این ماده در نظر گرفته می شود.
(۴) شخصی که مطابق حکم این قانون مکلف به ثبت می باشد، درخواست ثبت را در فورمهٔ منظور شده در خلال مدت پانزده روز از زمان مکلف شدن به ثبت، به وزارت مالیه ارایه نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۵) ثبت شوی شـــخص ددې مـــادې مطابق، د ثبت له نېټې څخه اقل حد د یوهٔ کال مودې لپاره، ثبت شوی پـــاتې کېږي.

(٦) د ثبت ډول په اړونده کړنلاره کې تنظیمېږي.

اختیاري ثبت

اتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قـــانون د اوومې مادې دحکم مطابق، پـــه ثبـــت مکلف نه وي، کولای شي په اختیاري ډول، د ثبت غوښتنلیک وړاندې کړي.

(۲) د مالیې وزارت له لاندې مواردو څخه د ډاډ له ترلاسه کولو وروســـته، ددې مادې په (۱) فقـــره کـــې درج غوښتنلیک ورکوونکی شخص، ثبتوي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې شـــخص دمالیې تابع عرضه برابره کړي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې ثبت شوو اشخاصو ته دمـــالیې د تـــابع عرضـــو اقل حد (۷۵) فیصده یا د صادراتو په مقصد د هغو اقل حد (۲۵) فیصـــده

(۵)شخص ثبت شده مطابق این ماده، برای مدت حد اقل یک سال از تاریخ ثبـــــت، ثبـــــت شـــــده بـــــاقی می ماند.

(٦) طرز ثبت در طرزالعمل مربـــوط تنظیم می گردد.

ثبت اختیاری

مادهٔ هشتم:

(۱) شخصی که طبق حکم مادهٔ هفتم این قانون مکلف به ثبت نباشد، مـــی تواند بشکل اختیاری درخواست ثبت را ارایه نماید.

(۲) وزارت مالیـــــــه بعد از حصول اطمینان از موارد ذیـــل، شـــخص در خواست کنندهٔ مندرج فقرهٔ (۱) ایـــن ماده را ثبت می نماید:

۱- درصورتی که شخص عرضهٔ تابع مالیه را فراهم نماید.

۲- درصورتی که حداقل (۷۵) فیصد عرضه های تابع مالیه را به اشـــخاص ثبت شـــده یا حـــــداقل (۲۵) فیصد آن را به مقصـــد صـــادرات فـــراهم

برابره کړي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د اقتصادي فعالیت د ثابت مقر لرونکی وي.

۴- په هغهٔ صورت کې چې مالیـاتي قوانین یې رعایت کړي وي.

(۳) ثبت شوی شخص، ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د ثبت لـه نېټې څخه اقل حد د دوو کلونو مودې لپاره ثبت شوی پاتې کېږي.

(۴) د ثبت د ډول نحوه پـه اړونـده کړنلاره کې تنظیمېږي.

تصدیق لیک اود ثبت لغو

نهمه ماده:

(۱) دمـالیې وزارت، ددې قـانون د اوومې اواتمې مادې دحکمونوپه پام کې نیولو سره پر زیاتي ارزښـت دمـالیې دثبت تصدیق لیک صادروي.

(۲) هغه شخص چې د هغهٔ ثبت لغـو کېږي، داسې ګڼل کېږي چې د په لاس کې د اجناسو د مالیې تابع عرضه یې د ثبت د لغو پر وخت د مالکیت ترلاسه کولو یا د اجناسو د پیر لـه درکـه د

نماید.

۳- درصـورتی که دارای مقر ثابت فعالیت اقتصادی باشد.

۴- درصورتی که قوانین مالیـاتی را رعایت نموده باشد.

(۳) شخص ثبت شـده، مطابق حکم فقرهٔ (۱) این ماده، برای مدت حداقل دو سال از تاریـخ ثبت، ثبت شـده باقی می ماند.

(۴) نحوهٔ طرزثبـت در طرزالعمـل مربوط تنظیم می گردد.

تصدیق نامه و لغو ثبت

مادهٔ نهم:

(۱) وزارت مالیه ، بانظرداشت احکام مواد هفتم وهشتم این قانون تصـدیق نامهٔ ثبت مالیه بر ارزش افزوده را صادر می نماید.

(۲) شخصی کـه ثبت وی لغـو می گردد، چنین پنداشته می شود کـه عرضهٔ تابع مالیهٔ اجناس دست داشته را در زمـان لغـو ثبـت بـه ارزش مساوی به قیمت پرداخت شده یا قابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکړل شوې یا ورکړې وړ بیې په مساوي ارزښت برابره کړېده. دغه حکم په هغهٔ صورت کې تطبیقېږي چې شخص ددې قانون د نولسمې او درې دېرشمې مادې د حکم مطابق، د اجناسو له درکه د مجرایي وړ مالیې مستحق پېژندل شوی وي.

(۳) که چېرې ثبت شوی شخص خپل اقتصادي فعالیت دورلی وي، مکلف دی، د ثبت د لغو غوښتنلیک د فعالیت د درولو له نېټې څخه د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې د مالیې وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) په تصدیق لیکونو او د ثبت په لغو پورې اړوند قواعد او مکلفیتونه په کړنلاره کې تنظیمېږي.

څلورم فصل

د وارداتو او د اجناسو او خدمتونو د عرضې قواعد

د عرضې نېټه

لسمه ماده:

(۱) لاندې نېټې د اجناسو یا خدمتونو د

پرداخت از درک کسب مالکیت یا خرید اجناس فراهم نموده است. این حکم در صورتی تطبیق می گردد که شخص طبق حکم مواد نزدهم و سی و سوم این قانون، ازدرک اجناس، مستحق مالیه قابل مجرائی شناخته شده باشد.

(۳) هرگاه شخص ثبت شده فعالیت اقتصادی خویش را متوقف نموده باشد، مکلف است، درخواست لغو ثبت را در خلال مدت پانزده روز از تاریخ توقف فعالیت، به وزارت مالیه ارایه نماید.

(۴) قواعد و مکلفیت های مربوط به تصدیق نامه ها و لغو ثبت در طرزالعمل تنظیم می گردد.

فصل چهارم

قواعد واردات وعرضهٔ اجناس و خدمات

تاریخ عرضه

مادهٔ دهم:

(۱) تاریخ های ذیل برای عرضهٔ اجناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

عرضې لپاره هر يو چې مقـــدم وي، د عرضې نېټه ده:

۱- هغه نېټه چــې پــه هغــې کــې، صورت حساب صادرېږي.

۲- هغه نېټه چې په هغې کې ورکـــړه (تأديه) صورت مومي.

۳- هغه نېټه چې په هغې کې اجنـــاس ليږدېږي يا خدمتونه برابرېږي.

(۲) د تحفې په توګه، د اجناســو او خدمتونو د عرضې نېټه، لاندې نېټــې دي:

۱- د اجناسو په هکله، د هغو د لېږد نېټه.

۲- د خدمتونو په هکلــه، د هغــو د بشپړېدو نېټه.

(۳) د شخصي استفادې يا معاف پــه مقصد داجناسو د عرضې نېټه، هغه نېټه ده چې اجناس د لومړي ځل لپاره پدې منظور تراستفادې لاندې نيول کېږي.

(۴) د مالي اجارې په مقصد د اجناسو د عرضې نېټه، د اجارې د پيل نېټه ده.

(۵) که چېرې د خـــدمتونو عرضـــه د اجارې (د مالي اجارې په استثني) يـــا

يا خدمات هريک که مقدم باشد، تاريخ عرضه می باشد:

۱- تاريخی که در آن، صورت حساب صادر می گردد.

۲- تاريخی که در آن تأديـــه صورت می گيرد.

۳- تاريخی که در آن اجناس انتقال يا خدمات فراهم می گردد.

(۲)تاريخ عرضۀ اجنـــاس و خـــدمات منحيث تحفـــه، تـــاريخ هـــای ذيـــل می باشد:

۱- در مورد اجناس، تاريـــخ انتـــقال آن.

۲- در مورد خدمات، تاريخ تکميـــل آن.

(۳) تاريخ عرضۀ اجناس بـــه مقصـــد استفادۀ شخصی يا معاف، تاريخی است که اجناس برای بار اول به اين منظور مورد استفاده قرار می گيرد.

(۴) تاريخ عرضۀ اجناس بـــه مقصـــد اجارۀ مالی ،تاريخ آغاز اجاره می باشد.

(۵) هرگاه عرضۀ خدمات بر اســـاس اجاره (به استثنای اجارۀ مـــالی) يـــا

(c) ketabton.com: The Digital Library

قرارداد یا د قانون د حکمونو پر بنسټ، د دوره ای ورکړو له لارې صورت ومومي، د هرې وروستۍ عرضې لپاره، د ورکړې (تأدیې) یا ورکړې وړ نېټه هره یوه چې مقدمه وي، د عرضې نېټه ګڼل کېږي.

د عرضې ځای

یوولسمه ماده:

(۱) د اجناسو د عرضې ځای هغه ځای دی چې په هغهٔ کې د عرضه کوونکي په واسطه اجناس تحویل ورکول کېږي، که چېرې د اجناسو تحویلي، د ترانسپورت په وسیله لېږد ایجاب کړي، د اجناسو د عرضې ځای هغه ځای دی چې اجناس له هغهٔ څخه حمل کېږي.

(۲) د خدمتونو د عرضې ځای هغه ځای دی چې له هغه څخه خدمتونه صورت مومي.

(۳) که چېرې ترلاسه کوونکی، د هغهٔ نماینده یا بل شخص له لاندې خدمتونو څخه په افغانستان کې استفاده وکړي، داسې ګڼل کېږي چې دخدمتونو عرضې

قرارداد یا احکام قانون از طریق پرداخت های دوره ای، صورت گیرد، برای هر عرضهٔ بعدی،تاریخ تأدیه یا قابل تأدیه هریک که مقدم باشد، تاریخ عرضه پنداشته می شود.

محل عرضه

مادهٔ یازدهم:

(۱) محل عرضهٔ اجناس مکانی است که در آن اجناس توسط عرضه کننده تحویل داده می شود. هرگاه تحویلی اجناس، ایجاب انتقال را به وسیلهٔ ترانسپورت نماید، محل عرضهٔ اجناس مکانی است که اجناس ازآن حمل می گردد.

(۲) محل عرضهٔ خدمات مکانی است که از آن عرضهٔ خدمات صورت می گیرد.

(۳) هرگاه دریافت کننده، نماینده وی یا شخص دیگری از خدمات ذیل در افغانستان استفاده نماید، طوری پنداشته می شود که عرضهٔ خدمات در

(c) ketabton.com: The Digital Library

په افغانستان کې صورت موندلی دی:
۱- د حق الطبع، حــق الاختــراع او سوداګریزو نښو لېږد، پرېښودل یــا د استفادې د حق ورکول.
۲- محاسبوي، مهندسي، مشــورتي، انجنيري او حقوقي خدمتونه.
۳- د اطلاعاتو(داتا) پروســـس او د معلوماتو برابرول.
۴- اعلانونه او اشتهارات.
۵- د پرسونل (کارکوونکو) تدارک.
٦- د يوهٔ عمل له سرته رسولو ځخــه ډډه يا د هر ډول وضعيت تحمل.
(۴) د غير منقولې شــتمنۍ پــه اړه د خدمتونو دعرضې ځای چې په افغانستان کې موقعيت لري، افغانستان دی.
(۵) د جواز د صادرولو د مرجع پــه واسطه د خدمتونو د عرضې ځای، لدې ځخه په صرف نظر چې جواز، اجــازه ليک ، تصديق ليک، يا نور سندونه له کوم ځای ځخه صادر شويدي، داســې ګڼل کېږي چې د خدمتونو عرضې پــه افغانستان کې صورت موندلی دی.

افغانستان صورت گرفته است:
۱-انتقال، واگذاری یا اعطای حــق استفاده از حق الطبع، حق الاختراع و علایم تجارتی.
۲- خدمات محاســبوی، مهندســی، مشورتی، انجنیری و حقوقی.
۳- پروسس اطلاعات (داتا) و تهیــه معلومات.
۴- اعلانات و اشتهارات.
۵- تدارک پرسونل (کارکنان).
٦- امتناع ازانجام یک عمل یا تحمل هرنوع وضعیت.
(۴) محل عرضهٔ خدمات در رابطه به دارایی غیر منقول که در افغانســتان موقعیت دارد، افغانستان می باشد.
(۵) محل عرضهٔ خدمات توسط مرجع صدور جواز، صرف نظــر از اینکــه جواز، اجازه نامه، تصدیق نامه یا سایر اسناد از کدام محل صادر گردیــده، طوری پنداشته می شود کــه عرضــهٔ خدمات در افغانستان صورت گرفتــه است.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د عرضې ارزښت

دوولسمه ماده:

(۱) د اجناسو یا خدمتونو د عرضې ارزښت د هغو بیه ده.

(۲) د هغو اجناسو ارزښت چې د شخصي یا معاف استفادې لپاره تر استفادې لاندې نیول کېږي، عبارت دی له :

۱- د اجناسو د مالکیت د پېر یا ترلاسه کولو له درکه ورکړل شوې یا د ورکړې وړ بیه، پدې شرط چې د مجرایي وړ مالیه ددې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، مجاز ګڼل شوې وي.

۲- په نورو مواردو کې د اجناسو د مالکیت د پېر یا ترلاسه کولو له درکه ورکړل شوې یا د ورکړې وړ بیه.

(۳) د مالي اجارې له لارې د اجناسو د عرضې ارزښت عبارت دی له:

۱- د اجارې په قرارداد کې، د درج شوې شتمنۍ بیه یا ارزښت، پدې شرط چې موًجر او مستأجر مرتبط اشخاص نه

ارزش عرضه

مادۀ دوازدهم:

(۱) ارزش عرضۀ اجناس یا خدمات قیمت آن می باشد.

(۲) ارزش عرضۀ اجناسی که جهت استفادۀ شخصی یا معاف مورد استفاده قرار می گیرد، عبارت است از:

۱- قیمت پرداخت شده یا قابل پرداخت از درک خرید یا کسب مالکیت اجناس، مشروط براینکه مالیۀ قابل مجرائی طبق حکم مادۀ نزدهم این قانون مجاز دانسته شده باشد.

۲- قیمت پرداخت شده یا قابل پرداخت از درک خرید یا کسب مالکیت اجناس در سایر موارد.

(۳) ارزش عرضۀ اجناس ازطریق اجارۀ مالی عبارت است از:

۱- قیمت یا ارزش دارایی مندرج قرارداد اجاره، مشروط بر اینکه مؤجر و مستأجر، اشخاص مرتبط

(c) ketabton.com: The Digital Library

وي.

۲- په نورو مواردو کې، د اجارې په پیل کې د شتمنۍ د ورځې ارزښت.

(۴) که چېرې اجناس یا خدمتونه د مالیې ورکوونکي لخوا مرتبط شخص ته له بیې پرته یا د ورځې له ارزښت څخه د کمې بیې په بدل کې برابر شي، د ورځې ارزښت، د عرضې په نېټه کې، د عرضې ارزښت پېژندل کېږي.

(۵) د هغو، اجناسو یا خدمتونو د عرضې ارزښت چې غیر مرتبط شخص ته له بیې پرته برابرېږي، صفر دی. ددې مادې د (۲) فقرې حکم لدې امر څخه مستثني دی.

(٦) د اجناسو یا خدمتونو د عرضې د ټاکلو ډول چې پدې ماده کې پیشبیني شوی ندی، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د ورځې په نرخ د ارزښت ټاکل

دیارلسمه ماده:

(۱) د عرضې د ورځې ارزښت په یوه ازاده معامله کې دغیر مرتبطو

نباشند.

۲-ارزش روز دارایی در آغاز اجاره در سایر موارد.

(۴) هرگاه اجناس یا خدمات ازطرف مالیه دهنده برای شخص مرتبط، بدون قیمت یا در بدل قیمت کمتر از ارزش روزفراهم گردد، ارزش روز، در تاریخ عرضه، ارزش عرضه شناخته می شود.

(۵) ارزش عرضهٔ اجناس یا خدمات که بدون قیمت برای شخص غیر مرتبط فراهم می شود، صفر می باشد.حکم فقرهٔ (۲) این ماده ازین امر مستثنی است.

(٦) طرز تعیین ارزش عرضهٔ اجناس یا خدمات که در این ماده پیشبینی نگردیده است، درطرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

تعیین ارزش به نرخ روز

مادهٔ سیزدهم:

(۱) ارزش روز عرضه براساس قیمت واقعی عرضه میان اشخاص

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشخاصوترمنځ دعرضې دواقعي بيې پربنسټ تر نورمالو شرايطو لاندې، ټاکل کېږي.

(۲) که چېرې بيه ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق ونه ټاکل شي، په بازار کې د غير مرتبطو اشخاصو ترمنځ د عرضې د ورځې ارزښت د ورته عرضې (د خصوصيت، کيفيت، کميت، کارونې، د موادو د ډول او شهرت له نظره د زيات ورته والي لرل) او حقيقي عرضې ترمنځ تفاوت ته په پام سره ټاکل کېږي.

(۳) که چېرې بيه ددې مادې د (۱ او ۲) فقرې د حکم مطابق ونه ټاکل شي له هغې مناسبې تګلارې(شوې) څخه چې دماليې وزارت په واسطه منظورېږي، په استفادې سره ټاکل کېږي.

له خرڅلاو (پلور) څخه وروسته پر زياتي ارزښت د ماليې تصحيح

څوارلسمه ماده:

(۱) له خرڅلاو وروسته پر زياتي

غير مرتبط دريک معاملۀ آزاد تحت شرايط نورمال تعيين می گردد.

(۲) هرگاه قيمت طبق حکم فقرۀ (۱) اين ماده تعيين شده نتواند، ارزش روزعرضه در بازار بين اشخاص غير مرتبط بانظرداشت تفاوت ميان عرضۀ مشابه (داشتن مشابهت زياد از نظر خصوصيت، کيفيت، کميت، کاربرد، نوعيت مواد و شهرت) وعرضۀ حقيقی تعيين می گردد.

(۳) هرگاه قيمت طبق حکم فقره های (۱و۲) اين ماده تعيين شده نتواند، با استفاده ازشيوۀ مناسب که توسط وزارت ماليه منظور می گردد، تعيين می شود.

تصحيح ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش

مادۀ چهاردهم:

(۱) ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش

(c) ketabton.com: The Digital Library

ارزښت مالیه په لاندې حالاتو کې تصحیح کېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د مالیې تابع عرضه لغو شي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د مالیې د تابع عرضې ماهیت یا بیه تغییر ومومي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې اجناس یا د هغو یوه برخه چې د مالیې تابع عرضه ده، عرضه کوونکي ته مسترده شي.

(۲) که چېرې له خرڅلاو وروسته د تصحیح له امله د مالیې د تابع عرضې له درکه پر زیاتي ارزښت د ورکړې وړمالیه له هغې مالیې څخه چې دمخه محاسبه شوې ده، تغییر(بدلون) ومومي، دغه ماده پر عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي باندې د تطبیق وړ ده.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی تغییر زیاتېدونه وي، په مالیه کې زیات شوی مبلغ، ددې قانون د یوویشتمې مادې د حکم مطابق په دبت نوټ کې درج کېږي. عرضه کوونکی زیات شوی مبلغ د ورکړې وړ مالیې په توګه او ترلاسه کوونکی

در حالات ذیل تصحیح می گردد:

۱- در صورتی که عرضهٔ تابع مالیه لغو گردد.

۲- در صورتی که ماهیت یا قیمت عرضهٔ تابع مالیه تغییر نماید.

۳- درصورتی که اجناس یا قسمتی از آن که عرضهٔ تابع مالیه بوده، به عرضه کننده مسترد گردد.

(۲) هرگاه از اثر تصحیح بعد از فروش، مالیه بر ارزش افزوده قابل پرداخت از درک عرضهٔ تابع مالیه از مالیه ایکه قبلاً محاسبه شده است، تغییر نماید، این ماده بالای عرضه کننده و دریافت کننده قابل تطبیق می باشد.

(۳) هرگاه تغییر مندرج فقرهٔ (۲) این ماده افزایش باشد، مبلغ افزایش یافته درمالیه، طبق حکم مادهٔبیست ویکم این قانون درج دبت نوت می گردد. عرضه کننده مبلغ افزایش یافته رامنحیث مالیهٔ قابل پرداخت ودریافت کننده آن را منحیث مالیهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغه د مجرايي وړ مـــاليې پــه توګــه محسوبوي.

(۴) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی تغيير کمونه (کموالی) وي، په ماليه کې کم شوی مبلغ، ددې قانون د يوويشتمې مادې د حکم مطابق په کرېدت نوټ کې درج کېږي. عرضه کوونکی کم شوی مبلغ د مجرايي وړ ماليې په توګه او ترلاسه کوونکی هغه د ورکړې وړ ماليې په توګه محسوبوي.

عرضه کوونکی، له خرڅلاو وروسته د ماليې تصحيح پر زياتي ارزښت د ماليې په دوره کې چې تصحيح په هغهٔ کــې صورت موندلی او ترلاسه کوونکی هغه د دبت نوټ يا کرېدت نوټ د ترلاسه کولو په وخت(په ترڅ) کې، په پام کې نيسي.

واردات

پنځلسمه ماده:

د اجناسو د وارداتو نېټه د ګمرکونو د قانون د حکمونو مطابق، هېواد تــه د اجناسو د داخلېدو نېټه ده او په نــورو

قابـــــل مجرائـــــی محســـــوب می نماید.

(۴) هرگاه تغيير مندرج فقرهٔ (۲) اين ماده کاهش باشد، مبلغ کاهش يافتــه درماليه، طبق حکم مادهٔ بيست ويکــم اين قانون درج کريدت نوت ميگردد. عرضه کنندهٔ مبلــغ کــاهش يافتــه رامنحيث ماليهٔ قابل مجرائی ودريافت کننده آن را منحيث ماليهٔ قابل پرداخت محسوب می نمايد.

عرضـــه کننـــده، تصـــحيح ماليـــهٔ بعـــدازفروش را در دورهٔ ماليـــه بـــر ارزش افـــزوده کـــه تصـــحيح درآن صورت گرفته ودريافــت کننـــده آن راحين دريافــت دبــت نــوت يــا کريــــــدت نــــوت، درنظـــــر می گيرند.

واردات

مادهٔ پانزدهم:

تـــاريخ واردات اجنـــاس مطـــابق احکـــام قـــانون گمرکـــات، تـــاريخ دخـــول اجنـــاس بـــه کشـــوربوده و

(c) ketabton.com: The Digital Library

مواردو کې داخلي مارکېټ ته د اجناسو د داخلېدو نېټې ته اعتبار ورکول کېږي.

د وارداتو ارزښت

شپاړسمه ماده:

د اجناسو د وارداتو ارزښت، د لاندې مواردو له مجموع څخه ټاکل کېږي:

۱-دګمرکونو دقانون دحکمونو مطابق دګمرکي محصول او عوارضودورکړې په منظور ټاکل شوی ارزښت، که څه، هم چې ګمرکي محصول دورکړې وړندي.

۲- د ګمرکي محصول او عوارضو، نورو محصولاتو او مجازو لګښتونو مبلغ.

پر زیاتي ارزښت د ورکړې وړ مالیه لدې حکم څخه مستثني ده.

۳- ددې قانون د دریيمې مادې په (٦) فقره کې د هر ډول خدمتونو بيه، پدې شرط چې ددې مادې د (۱) جزء د حکم مطابق ارزښت پکې شامل نه وي.

درسایر موارد به تاریخ دخول اجناس به مارکیت داخلی اعتبار داده می شود.

ارزش واردات

مادۀ شانزدهم:

ارزش واردات اجناس، ازمجموع موارد ذیل تعیین می گردد:

۱-ارزش تعیین شده به منظور پرداخت محصول و عوارض گمرکی طبق احکام قانون گمرکات، گرچه محصول گمرکی قابل پرداخت نباشد.

۲-مبلغ محصول و عوارض گمرکی، سایر محصولات و مصارف مجاز.

مالیه بر ارزش افزوده قابل پرداخت از این حکم مستثنی است.

۳- قیمت هر نوع خدمات مندرج فقرۀ (٦) مادۀ سوم این قانون، مشروط براینکه طبق حکم جزء (۱)این ماده شامل ارزش نباشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د بهرنیو خدمتونو د عرضې له درکه د ترلاسه کوونکي د ورکړې مکلفیت

اوولسمه ماده:

(۱) که چېرې د شخص لخوا خدمتونه د هېواد له بهر څخه د هېواد په دننه کې مالیې ورکوونکي ته عرضه شي او ترلاسه کوونکی د معاف یا شخصي استفادې په مقصد له هغو څخه ګټه واخلي دغه عرضه، د ترلاسه کوونکي په واسطه د مالیې د تابع عرضې په توګه په عین وخت او عین بیې سره حقیقي عرضه پېژندل کېږي.

(۲) که چېرې مالیه ورکوونکی، خدمتونه د نمایندګۍ یا د خپل فعالیت د برخې په ذریعه له بهر څخه ترلاسه کړي، پدې حالت کې عرضه کوونکی او ترلاسه کوونکی، د دوو جلا مستقلو اشخاصو په توګه ګڼل کېږي.

مکلفیت پرداخت دریافت کننده از درک عرضۀ خدمات خارجی

مادۀ هفدهم:

(۱) هرگاه خدمات از طرف شخص از خارج کشور به مالیه دهنده در داخل کشور عرضه گردد و دریافت کننده به مقصد عرضۀ معاف یا شخصی از آن استفاده نماید، این عرضه توسط دریافت کننده منحیث عرضۀ تابع مالیه در عین زمان و عین قیمت، عرضۀ حقیقی پنداشته می شود.

(۲) هرگاه مالیه دهنده ، خدمات را ذریعۀ نمایندگی یا بخش فعالیت خویش ازخارج دریافت نماید، درین حالت عرضه کننده ودریافت کننده منحیث دوشخص جداگانۀ مستقل تلقی می گردند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پنځم فصل

پر زياتي ارزښت د ورکړې وړ ماليه

د ورکړې وړ ماليې د محاسبې ډول

اتلسمه ماده:

پر زياتي ارزښت د ماليې د هرې دورې په اړه د ثبت شوي شخص په واسطه د ورکړې وړ ماليه عبارت ده ، د ورکړې وړ ماليې د مبلغ منفي د مجرايـي وړ ماليې له مبلغ څخه.

د مجرايي وړ ماليه

نولسمه ماده:

(۱) د مجرايي وړ ماليـه د ورکـړل شوې يا د ورکړې وړ ماليې په وړاندې په هغهٔ صورت کې د عرضې يا وارداتو په نښه کې د مجرايي وړ ده چې ماليـه ورکوونکی لاندې سندونه په لاس کې ولري:

۱- د ماليې د تابع عرضې لپاره، پـر زياتي ارزښت د ماليې صورت حساب.

۲- د ماليې د تابع وارداتو لپاره لـه

فصل پنجم

ماليه برارزش افزوده قابل تأديه

طرز محاسبهٔ ماليهٔ قابل تأديه

مادهٔ هجدهم:

ماليهٔ قابل تأديه توسط شخص ثبت شده درارتباط به هردورهٔ ماليـه بـر ارزش افزوده، عبارت ازمبلغ ماليـهٔ قابـل پرداخت منفی مبلغ ماليهٔ قابل مجرائی می باشد.

ماليهٔ قابل مجرائی

مادهٔ نزدهم:

(۱) ماليهٔ قابـل مجرائـی دربرابـر ماليهٔ پرداخته شده يا قابـل پرداخـت درصـورتی درتـاريخ عرضـه يـاواردات قابـل مجـراء می باشد که ماليه دهنده اسناد ذيـل رابدست داشته باشد:

۱- برای عرضهٔ تابع ماليه، صـورت حساب ماليه بر ارزش افزوده.

۲- برای واردات تابع ماليه، اسـناد

(c) ketabton.com: The Digital Library

نورو اړوندو سندونو سره د ګمرکونو په قانون کې درج د وارداتو سندونه.

(۲) شخص په خپل ګدام کې د موجودو اجناسو د مجرايي وړ مالیې لپاره چې د ثبت په وخت کې يې په لاس کې لرلي دي، په لاندې حالاتو کې د مجرايي غوښتنه کولای شي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې په ګدام کې موجود اجناس د عرضې يا د مالیې د تابع وارداتو په توګه د ثبت له نېټې څخه دمخه له دريو مياشتو مودې څخه زيات حصول شوي نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د عرضې يا د مالیې د تابع وارداتو د ورکړل شوې مالیې سندونه د مالیې وزارت ته وړاندې کړای شي.

(۳) د عرضې يا دمالیې د تابع وارداتو چې په لاندې مقاصدو ورڅخه استفاده وشي له درکه د مجرايي وړ مالیې مجراء نه ورکول کېږي:

۱- معاف يا شخصي استفاده.

۲- تېز رفتار عراده جات، خو داچې د هغو خرڅلاو يا اجاره د شخص اصلي

واردات مندرج قانون گمرکات با سايراسنادمربوطه .

(۲) شخص برای مالیهٔ قابل مجرائی اجناس موجود درگدام خويش که درزمان ثبت بدست داشته است درحالات ذيل درخواست مجرائی نموده می تواند:

۱- درصورتی که اجناس موجود گدام منحيث عرضه يا واردات تابع ماليه، بيشتراز مدت سه ماه قبل از تاريخ ثبت، حصول نشده باشد.

۲- درصورتی که اسناد مالیهٔ تأديه شده از درک عرضه يا واردات تابع ماليه را به وزارت ماليه ارائه نموده بتواند.

(۳) مالیهٔ قابل مجرائی ازدرک عرضه يا واردات تابع ماليه که به مقاصد ذيل استفاده گردد، مجراء داده نمی شود:

۱-استفادهٔ معاف يا شخصی.

۲-عراده جات تيز رفتار، مگر اينکه فروش يا اجارهٔ آن فعاليت اصلی

(c) ketabton.com: The Digital Library

اقتصادي فعاليت وي يا له هغو څخه د تکسي په ډول استفاده وشي.

۳- د بلنو او هرکلي لګښتونه، خو داچې د شخص اصلي اقتصادي فعاليت بلنه او هرکلی وي.

(۴) که چېرې ماليه ورکوونکی، د ماليې تابع او معاف عرضې برابرې کړي، د مجرايي وړ ماليه د عرضو په تناسب په پام کې نيول کېږي.

شپږم فصل

پر زياتي ارزښت د ماليې سندونه

پر زياتي ارزښت د ماليې صورت حساب

شلمه ماده:

که چېرې ثبت شوی شخص بل ثبت شوي شخص ته دماليې تابع عرضه برابره کړي، مکلف دی دعرضې په وخت کې پر زياتي ارزښت دماليې د صورت حساب اصلي نسخه چې د لاندې مشخصاتو لرونکې وي، هغهٔ ته

اقتصادی شخص بوده یا ازآن به حیث تکسی استفاده گردد.

۳- مصارف دعوت ها وپذیرائی، مگراینکه فعالیت اصلی اقتصادی شخص، دعوت وپذیرائی باشد.

(۴)هرگاه مالیه دهنده، عرضه های تابع مالیه و معاف را فراهم نماید، مالیهٔ قابل مجرائی به تناسب عرضه ها درنظر گرفته می شود.

فصل ششم

اسناد مالیه بر ارزش افزوده

صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیستم:

هرگاه شخص ثبت شده برای شخص ثبت شدهٔ دیگر عرضهٔ تابع مالیه را فراهم نماید، مکلف است حین عرضه، نسخه اصلی صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده را که حاوی مشخصات ذیل می باشد،

(c) ketabton.com: The Digital Library

صادره کړي:

۱- (پر زياتي ارزښت د ماليې د صورت حساب) نوم د هغې په پورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخيصيه نمبر.

۳- واحده پرله پسې (مسلسله) گڼه او پر زياتي ارزښت د ماليې د صورت حساب د صادرېدو نېټه.

۴- د عرضه شوو اجناسو مشخصات د هغو د مقدار او حجم په يادولو سره يا وړاندې شوي خدمتونه او هغه نېټه چې عرضې په هغې کې صورت موندلی دی.

۵- د عرضې بيه او پر زياتي ارزښت د وضع شوې ماليې مبلغ.

پر زياتي ارزښت د ماليې کرېډت نوټ او د بت نوټ

يوويشتمه ماده:

(۱) پر زياتي ارزښت د ماليې د بت نوټ هغه سند دی چې ددې قانون د څوارلسمې مادې د (۳) فقرې د حکم مطابق، د ثبت شوي عرضه کوونکي په

به وی صادر نمايد:

۱- نام (صورت حساب ماليه بر ارزش افزوده) در قسمت بالايی آن.

۲- نام، آدرس و نمبر تشخيصيهٔ عرضه کننده و دريافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاريخ صدور صورت حساب ماليه بر ارزش افزوده.

۴- مشخصات اجناس عرضه شده، باذکر مقدار و حجم آن، يا خدمات ارايه شده و تاريخ که در آن عرضه صورت گرفته است.

۵- قيمت عرضه و مبلغ ماليه بر ارزش افزوده وضع شده.

کريدت نوت و دبت نوت ماليه بر ارزش افزوده

مادهٔ بيست ويکم:

(۱) دبت نوت ماليه بر ارزش افزوده سندی است که طبق حکم فقرهٔ (۳) مادهٔ چهاردهم اين قانون توسط عرضه کننده ثبت شده، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

واسطه د عرضې ترلاسه کوونکي ته صادرېږي.

(۲) د بت نوټ د لاندې مشخصاتو لرونکی دی:

۱- (پر زياتي ارزښت د ماليې د بت نوټ) نوم د هغهٔ په پورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخيصيه نمبر.

۳- واحده پرله پسې ګڼه او د دبت نوټ د صادرېدو نېټه.

۴- د دبت نوټ د صادرېدو علت، د ماليې د تابع عرضې د تثبيت په منظور د معلوماتو په شمول چې دبت نوټ له هغو سره ارتباط مومي.

۵- په صورت حساب کې د درج شوې عرضې بيه، د بيې واقعي مبلغ، د دوو يادو شوو بيو ترمنځ تفاوت او پر زياتي ارزښت د ماليې مبلغ چې لدې تفاوت سره ارتباط مومي.

(۳) پر زياتي ارزښت د ماليې کرېډت نوټ هغه سند دی چې ددې قانون د څوارلسمې مادې د (۴) فقرې د حکم مطابق د ثبت شوي عرضه کوونکي په

دريافت کننده عرضه صادر می گردد.

(۲) دبت نوت دارای مشخصات ذيل می باشد:

۱- نام (دبت نوت ماليه بر ارزش افزوده) در قسمت بالايی آن .

۲- نام، آدرس و نمبر تشخيصيهٔ عرضه کننده و دريافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاريخ صدور دبت نوت.

۴- علت صدور دبت نوت، به شمول معلومات به منظور تثبيت عرضهٔ تابع ماليه که دبت نوت به آن ارتباط می گيرد.

۵- قيمت عرضهٔ مندرج صورت حساب، مبلغ واقعی قيمت، تفاوت بين دو قيمت متذکره و مبلغ ماليه بر ارزش افزوده که به اين تفاوت ارتباط می گيرد.

(۳) کريدت نوت ماليه بر ارزش افزوده سندی است که طبق حکم فقرهٔ (۴) مادهٔ چهاردهم اين قانون توسط عرضه کنندهٔ ثبت شده، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

واسطه د عرضې ترلاسه کوونکي تــه صادرېږي.

(۴) کرېدت نوټ د لاندې مشخصاتو لرونکی دی:

۱- (پر زیــاتي ارزښــت د مــالیې د کرېدت نوټ) نوم د هغهٔ پــه پــورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضــه کــوونکي او ترلاســه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.

۳- د کرېدت نوټ واحده پرله پســې ګڼه او د صادرېدو نېټه.

۴- د کرېدت نوټ د صادرېدو علت د مالیې د تابع عرضې د تثبیــت پــه منظور، د معلوماتو پــه شــمول چــې کرېدت نوټ له هغو سره ارتباط مومي.

۵- په صورت حساب کــې د درج شوې عرضې بیه، د عرضې واقعي بیه، د دوو یادو شوو عرضو ترمنځ تفاوت او پر زیاتي ارزښت د مالیې مبلغ چې لدې تفاوت سره ارتباط مومي.

دریافــت کننــده عرضــه، صــادر می گردد.

(۴) کریدت نوت دارای مشخصــات ذیل می باشد:

۱- نام (کریدت نــوت مالیــه بــر ارزش افــزوده) در قســمت بــالایی آن.

۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحــد و تــاریخ صدور کریدت نوت.

۴- علت صدور کریدت نوت، بشمول معلومات به منظور تثبیت عرضهٔ تــابع مالیه که کریدت نوت به آن ارتبــاط می گیرد.

۵- قیمــت عرضــهٔمندرج صــورت حساب، قیمت واقعی عرضه، تفــاوت بین دو قیمت متذکره و مبلغ مالیه بــر ارزش افزوده که به این تفاوت ارتباط می گیرد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر زیاتي ارزښت د مالیې د سندونو ساتل

دوه ویشتمه ماده:

(۱) ثبت شوی شخص د لاندې سندونو په ساتلو مکلف دی:

۱- د صورت حساب اصلي نسخه، کرېډت نوټ او ترلاسه شوي د بت نوټونه.

۲- د صورت حساب نقل او د وخت په ترتیب صادرشوي کرېډت نوټ او دبت نوټونه.

۳- د اړوندو اجناسو د وارداتو او صادراتو ګمرکي سندونه.

(۲) که چېرې مالیه ورکوونکی پر زیاتي ارزښت د مالیې صورت حساب، کرېډت نوټ یا د بت نوټ په لاس کې ونلري، کولای شي نوموړي سندونه په لیکلې توګه له عرضه کوونکي څخه وغواړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنلیک، د صورت حساب په مورد کې د عرضې له نېټې او د کرېډت

نگهداری اسناد مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیست ودوم:

(۱) شخص ثبت شده مکلف به نگهداری اسناد ذیل می باشد:

۱- نسخهٔ اصلی صورت حساب، کریدت نوت و دبت نوت های دریافت شده.

۲- نقل صورت حساب، کریدت نوت و دبت نوت های صادر شده به ترتیب زمان.

۳- اسناد گمرکی واردات و صادرات اجناس مربوط.

(۲) هرگاه مالیه دهنده، صورت حساب، کریدت نوت یا دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده را بدسترس نداشته باشد، می تواند اسناد مذکور را طور کتبی از عرضه کننده درخواست نماید.

(۳) ارایهٔ درخواست مندرج فقرهٔ (۲) این ماده، در مورد صورت حساب از تاریخ عرضه ودر مورد کریدت نوت

(c) ketabton.com: The Digital Library

نوټ او د بت نوټ په هکله د تصحیح له نېټې څخه د (۶۰) ورځو مودې په ترڅ کې صورت مومي.

(۴) عرضه کوونکی مکلف دی، د غوښتنلیک د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۱۵) ورځو مودې په ترڅ کې، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه، غوښتنلیک ورکوونکي ته وړاندې کړي.

(۵) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه تلف یا ورک شوي وي، عرضه کوونکی د هغو تصدیق شوی نقل غوښتنلیک ورکوونکي ته وړاندې کوي.

(۶) ثبت شوی شخص یوازې کولای شي پر زیاتې ارزښت د مالیې صورت حساب، کرېډت نوټ یا د بت نوټ پدې ماده او ددې قانون په شلمه او یوویشتمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق صادر کړي.

یا دبت نوت از تاریخ تصحیح، در خلال مدت(۶۰) روز صورت می گیرد.

(۴) عرضه کننده مکلف است، درخلال مدت (۱۵) روز ازتاریخ دریافت درخواست، اسناد مندرج فقرهٔ (۲) این ماده را به درخواست دهنده ارایه نماید.

(۵) هرگاه اسناد مندرج فقرهٔ (۲) این ماده تلف یا مفقود شده باشد، عرضه کننده نقل تصدیق شدهٔ آن را به درخواست دهنده، ارایه می نماید.

(۶) شخص ثبت شده صرف میتواند صورت حساب، کریدت نوت یا دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده را مطابق احکام مندرج این ماده ومواد بیستم وبیست ویکم این قانون صادر نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اووم فصل

اظهارليک او پر زياتي ارزښت د ماليې ورکړه

پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک

دروېشتمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی مکلف دی، پر زياتي ارزښت د ماليې د هرې دورې لپاره په منظوره شوې فورمه کې بشپړ مالياتي اظهارليک، د هماغې دورې له پايته رسېدو وروسته د (۳۰) ورځو موده په ترڅ کې د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) د ماليې وزارت کولای شي، په اظهارليک کې د نيمګړتياوو د شتون په صورت کې له ماليه ورکوونکي يا د هغهٔ له نماينده څخه د هغو د بشپړولو يا د زياتو معلوماتو د لاسته راوړلو غوښتنه وکړي.

پر زياتي ارزښت د ماليې ورکړه

څلېرويشتمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی مکلف دی، پر

فصل هفتم

اظهار نامه وپرداخت ماليه بر ارزش افزوده

اظهارنامهٔ ماليه بر ارزش افزوده

مادهٔ بيست وسوم:

(۱) ماليه دهنده مکلف است، برای هر دوره ماليه بر ارزش افزوده، اظهارنامهٔ مکمل مالياتی رادرفورمهٔ منظور شده در خلال مدت (۳۰) روز بعد از ختم همان دوره به وزارت ماليه ارايه نمايد.

(۲) وزارت ماليه می تواند، درصورت موجوديت نواقص دراظهارنامه، تقاضای تکميل آنرا يا کسب معلومات بيشتر از ماليه دهنده يا نمايندهٔ وی، نمايد.

پرداخت ماليه بر ارزش افزوده

مادهٔ بيست وچهارم:

(۱) ماليه دهنده مکلف است، ماليه

(c) ketabton.com: The Digital Library

زياتي ارزښت ماليه ددې قانون د اتلسمې مادې د حکم مطابق محاسبه او ددې قانون د دروېشتمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې تر پايته رسېدو پورې ورکړي.

(۲) واردوونکی مکلف دی، پر زياتي ارزښت ماليه د اجناسو د وارداتو په وخت کې ورکړي.

(۳) پر زياتي ارزښت ماليه او د هغې د ځنډولو جريمې ، د ورکړې له ټاکلې نېټې څخه د (۵) کلونو مودې له تېرېدو وروسته، د تحصيل وړ نه ده.

(۴) پر زياتي ارزښت د ماليې او د هغې د جريمو د تحصيل موده، د ورکړې له ټاکلې مودې څخه په لاندې حالاتو کې لس کاله ده:

۱- په هغهٔ صورت کې چې شخص پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک وړاندې کړی نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د ماليې وزارت د نه ورکړل شوې ماليې مبلغ، په ليکلې توګه غوښتی وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د ماليې نه

برارزش افزوده را طبق حکم مادهٔ هجدهم این قانون محاسبه والی ختم معیاد مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ بیست وسوم این قانون، بپردازد.

(۲) وارد کننده مکلف است، مالیهٔ بر ارزش افزوده را در زمان واردات اجناس بپردازد.

(۳) مالیه بر ارزش افزوده وجرایم تأخیر آن بعد از سپری شدن مدت (۵) سال از تاریخ معینهٔ پرداخت، قابل تحصیل نمی باشد.

(۴) مدت تحصیل مالیه بر ارزش افزوده وجرایم آن ازتاریخ معینهٔ پرداخت درحالات ذیل ده سال می باشد:

۱- درصورتی که شخص اظهارنامهٔ مالیه بر ارزش افزوده را ارایه ننموده باشد.

۲- در صورتی که وزارت مالیه پرداخت مبلغ مالیهٔ تأدیه ناشده را، طور کتبی مطالبه نموده باشد.

۳- در صورتی که عدم پرداخت مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکړه د تزویر یا غفلت له امله وي.

پر زیاتي ارزښت د مالیې بېرته ورکړې

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې پر زیاتي ارزښت د مالیې د هرې دورې لپاره د مجرایي وړ مالیه د مالیې ورکوونکي د ورکړې وړ مالیې له مجموع څخه زیاته شي، پدې هکله په لاندې توګه اجراآت صورت مومي:

۱- د مالیې اضافي مبلغ، پر زیاتي ارزښت د مالیې را وروسته دورې ته لېږدېږي او مجراء ورکول کېږي. که چېرې په یاده دوره کې مجراء نشي د هغې د زیاتي ارزښت د مالیې وروستۍ دورې ته لېږدېږي.

۲- که چېرې ددې فقرې په (۱) جزء کې په درج شوي حالت کې مجرایي صورت ونه موندلای شي، د مالیې اضافي مبلغ د مالیې ورکوونکي د لیکلي غوښتنلیک او د سندونو د وړاندې کولو له مخې د غوښتنلیک د وړاندې کولو له نېټې څخه د (۴۵)

از اثر تزویر یا غفلت بوده باشد.

باز پرداخت های مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وپنجم:

(۱) هرگاه مالیۀ قابل مجرائی برای هر دورۀ مالیه بر ارزش افزوده از مجموع مالیۀ قابل پرداخت مالیه دهنده بیشتر گردد، درمورد طورذیل اجراآت صورت می گیرد:

۱- مبلغ اضافی مالیه به دورۀ بعدی مالیه بر ارزش افزوده انتقال و مجراء داده می شود. هر گاه در دورۀ متذکره مجراء شده نتواند، به دورۀ مالیه برارزش افزوده بعدی آن انتقال می یابد.

۲- هر گاه درحالت مندرج جزء (۱) این فقره مجرایی صورت گرفته نتواند، مبلغ اضافی مالیه به اثردرخواست کتبی مالیه دهنده و ارایۀ اسناد در خلال مدت (۴۵) روز از تاریخ دریافت درخواست، از طرف وزارت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورځو موده پــه ترڅ کــې د مالیې وزارت لخوا هغهٔ ته بېرته ورکول کېږي.

(۲) که چېــرې د لېــږد وړ اضــافي مجرايي وړ ماليه د مالیې له يوې دورې څخه زياته شتون ولــري، د لــومړنۍ دورې اضافي ماليه په لومړي قدم کــې مجراء ورکول کېږي.

(۳) که چېرې د اقتصــادي فعاليــت معمولي بهير داسې وي چې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې مجرايــي تطبيق نشي، د مالیې وزارت د شخص د ليکلي غوښتنې له مخې، د مجرايي وړ مبلغ، د اظهارليک د وړاندې کولو له نېټې څخه د (۴۵) ورځو مودې په ترڅ کې، بېرته ورکوي.

(۴) که چېرې ماليه ورکوونکی اشتباهاً پر زياتي ارزښت د مالیې په يــوه دوره کې، ماليه اضافه ورکړې وي، کولای شي، د اضافه ورکړې له نېټې څخــه د (۵) کلونو مودې په ترڅ کې د هغــې مجرايي له مالیې وزارت څخه وغواړي، پدې صورت کې اضافه ورکړې مبلــغ پر زياتي ارزښت د مالیې په هغه، دوره

مالیـــــه بـــــه وی بازپرداخـــــت می گردد.

(۲) هرگاه مالیهٔ قابل مجرائی اضــافی قابل انتقال برای بیشتر از یــک دورهٔ مالیه وجود داشته باشد، مالیهٔ اضــافی اولین دوره در قدم نخست مجراء داده می شود.

(۳) هرگاه روند معمــولی فعالیــت اقتصادی طوری باشد کــه مجرائــی مندرج فقرهٔ (۱) این ماده تطبیق شده نتواند، وزارت مالیه به اثر درخواست کتبی شخص، مبلغ قابل مجرائی را در خلال مدت (۴۵) روز از تاریخ ارایهٔ اظهارنامــــه، بــــاز پرداخـــــت می نماید.

(۴)هرگاه مالیه دهنده اشتباهاً در یک دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده، مالیــه را اضافه پرداخته باشد، می تواند درخلال مدت (۵) ســال از تــاریخ اضــافه پرداخت، مجرائــی آن را از وزارت مالیه درخواست نماید. دراین صورت مبلغ اضافه پرداخت، در دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده که توسط وزارت مالیــه

کې چې د ماليې وزارت په واسطه ټاکل کېږي، مجراء ورکول کېږي.

اتم فصل

پر زياتي ارزښت د ماليې سنجونه

د ماليې سنجول

شپږويشتمه ماده:

(۱) د ماليې وزارت کولای شي لـه لاندې حالاتو څخه په يوهٔ کې پر زياتي ارزښت د ورکړې وړ ماليه وسنجوي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک ددې قانون د حکمونو مطابق وړاندې شوی نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د مـاليې وزارت ومومي چې د ماليې ورکوونکي په واسطه د وړاندې شوي اظهارليـک مندرجات سم(درست) نه وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چـې بېرتـه ورکړې، ددې قانون د پنځه ويشـتمې مادې د حکم مطابق صورت مونـدلی، خو شخص د هغې مستحق نه وي.

(۲) د ماليې وزارت، پر زياتي ارزښت

تعيـين مـی گـردد، مجـراء داده می شود.

فصل هشتم

سنجش ماليه بر ارزش افزوده

سنجش ماليه

مادهٔ بيست و ششم:

(۱) وزارت ماليه می تواند دريکی از حالات ذيل، ماليه بر ارزش افزوده قابل پرداخت را سنجش نمايد:

۱- درصورتيکه اظهارنامهٔ ماليـه بـر ارزش افزوده، طبق حکم اين قـانون ارايه نشده باشد.

۲- در صورتی که وزارت ماليه دريابد که مندرجات اظهار نامهٔ ارايـه شـده توسط ماليه دهنده، درسـت نبـوده است.

۳- در صورتی که باز پرداخت طبـق حکم مادهٔ بيست وپنجم ايـن قـانون صورت گرفته، ولی شخص مستحق آن نباشد.

(۲) وزارت ماليه،يادداشت تعيين ماليه

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ماليې د ټاکلو يادداښت چې لاندې موارد پکې شامل دي، ماليه ورکوونکي ته وړاندې کوي:

۱- ددې مادې په (۱) فقره کې د سنجش درج شوي دلايل.

۲- د ماليې، ټکتاني او ورکړې وړ جريمې اندازه، د هغو د ورکړې د نېټې په يادولو سره.

(۳) پر زياتي ارزښت د ماليې سنجول شوې ټکتانه او جريمه په لاندې ډول محاسبه کېږي:

۱- ددې مادې د (۱) فقرې په (۱ يا ۲) جزءکې په درج شوي حالت کې، ددې قانون په څلېريشتمه ماده کې درج شوي ميعاد ته په پام سره.

۲- ددې مادې د (۱) فقرې په (۳) جزء کې په درج شوي حالت کې، د بېرته ورکړې له نېټې څخه.

(۴) د ماليې وزارت کولای شي، په هغهٔ صورت کې چې نوي سندونه يا معلومات د هغو په واک کې راشي، ددې مادې په (۲) فقره کې په درج شوي سنجش کې تعديلات د ماليې

برارزش افزوده راكه شامل موارد ذيل مى باشد،به ماليه دهنده ارايه مى نمايد:

۱- دلايل سنجش مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده.

۲- اندازهٔ ماليه، تکتانه و جريمهٔ قابل پرداخت با ذكر تاريخ پرداخت آن.

(۳) تکتانه و جريمهٔ ماليه بر ارزش افزوده سنجش شده طور ذيل محاسبه مى گردد:

۱- درحالت مندرج اجزاى (۱ يا ۲) فقرهٔ (۱) اين ماده، با نظرداشت ميعاد مندرج مادهٔ بيست وچهارم اين قانون.

۲- درحالت مندرج جزء (۳) فقرهٔ (۱) اين ماده، از تاريخ بازپرداخت.

(۴) وزارت ماليه مى تواند، در صورتى كه اسناد يا معلومات جديد در اختيار آن قرار گيرد، تعديلات را در سنجش مندرج فقرهٔ (۲) اين ماده، در خلال مدت (۱۰) سال از

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکوونکي په واسطه د مالیې د ټاکلو د یاددښت د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۱۰) کلونو مودې په ترڅ کې وارد او د مالیې د سنجش تعدیل شوی یاددښت هغهٔ ته صادر کړي.

(۵) د مالیې د ټاکلو پر یاددښت د اعتراض ډول، د مالیاتو د چارو د اداري د قانون د حکمونو مطابق صورت مومي.

ترلاسه کوونکي ته پر زیاتي ارزښت د مالیې سنجول

اووه ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې د ترلاسه کوونکي د ناسمو معلوماتودوړاندې کولو یا تزویر له امله عرضه کوونکي، عرضه ددې قانون د پنځمې مادې د حکم مطابق معاف یا ددې قانون د شپږمې مادې د حکم مطابق د صفر نورم لرونکې تلقي کړې وي، د مالیې وزارت کولای شي د نوموړې عرضې پر زیاتي ارزښت ، د ټکتانې او د هغې د ځنډونې د جریمې په شمول د ورکړې وړ مالیه و ټاکي.

تاریخ دریافت یادداشت تعیین مالیه توسط مالیه دهنده، وارد و یادداشت تعدیل شدهٔ سنجش مالیه را به وی صادر نماید.

(۵) طرز اعتراض بریادداشت تعیین مالیه مطابق احکام قانون ادارهٔ امور مالیات صورت می گیرد.

سنجش مالیه برارزش افزوده به دریافت کننده

مادهٔ بیست وهفتم:

(۱) هرگاه به اثر ارایهٔ معلومات نادرست یا تزویر دریافت کننده، عرضه کننده، عرضه راطبق حکم مادهٔ پنجم این قانون معاف یا طبق حکم مادهٔ ششم آن دارای نورم صفر تلقی نموده باشد، وزارت مالیه می تواند مالیه بر ارزش افزوده قابل پرداخت عرضه متذکره رابشمول تکتانه و جریمه تأخیرآن، تعیین نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د ماليې وزارت، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې ماليې د ټاکلو ياددښت چې د لاندې مواردو لرونکی وي ترلاسه کوونکي ته په ليکلې توګه صادروي:

۱- ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې ماليې د ټاکلو دليل.

۲- د ماليې، ټکتانې او ورکړې وړ جريمې اندازه، د هغو د ورکړې د ټاکلې نېټې په يادولو سره.

۳- د ماليې د ټاکلو پر ياددښت د اعتراض ډول دماليې دچارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق.

(۳) عرضه کوونکی او ترلاسه کوونکی له احوالو سره سم، په انفرادي يا مشترک ډول، ددې مادې په (۱) فقره کې درج پر زياتي ارزښت د ماليې په ورکړې مکلف دي.

(۲) وزارت ماليه، يادداشت تعيين ماليهٔ مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده را که حاوی موارد ذيل می باشد، به دريافت کننده طور کتبی صادر می نمايد:

۱- دليل تعيين ماليهٔ مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده.

۲- اندازهٔ ماليه، تکتانه وجريمهٔ قابل پرداخت باذکر تاريخ معينهٔ پرداخت آن.

۳- طرز اعتراض بريادداشت تعيين ماليه مطابق احکام قانون ادارهٔ امور ماليات.

(۳) عرضه کننده و دريافت کننده حسب احوال طور انفرادی يا مشترک مکلف به تأديه ماليه بر ارزش افزوده مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده، می باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نهم فصل
متفرقه حکمونه

د تضمین اخیستل

اته ویشتمه ماده:

د مالیې وزارت کولای شي پر زیـاتي ارزښت د مالیې له ورکړې څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور، د مالیې تابع شخص د مالیاتو د چـارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق د ورکړې وړ مالیې د مبلغ د معادل تضمین په وړاندې کولو مکلف کړي.

د اجناسو ضبط

نهه ویشتمه ماده:

که چېرې مالیه ورکوونکی، پر زیـاتي ارزښت د خپل ذمت مالیه په ټـاکلي میعاد ورنکړي، د مالیې وزارت کولای شي، د هغهٔ د نه ورکړل شوې مـالیې معادل اجناس د مالیاتو د چارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق ضبط کړي.

فصل نهم
احکام متفرقه

اخذ تضمین

مادۀ بیست وهشتم:

وزارت مالیه می تـوانـد، به منظور حصـول اطمینـان از پرداخـت مالیه بر ارزش افزوده، شخص تابع مالیه را مطابق احکام قـانون ادارۀ امـور مالیات، مکلف بـه ارایـۀ تضـمین معادل مبلغ مالیـۀ قابـل پرداخـت نماید.

ضبط اجناس

مادۀ بیست ونهم:

هرگاه مالیه دهنده، مالیـه بـر ارزش افزوده ذمت خویش رادرمیعاد معینـه تأدیه ننماید، وزارت مالیه می توانـد، اجناس معادل مالیۀ پرداخت ناشدۀ وی را مطابق احکام قـانون ادارۀ امـور مالیات ضبط نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نمایندګۍ او برخې(بخشونه)

دېرشمه ماده:

که چېرې د مالیې ورکوونکي په واسطه اقتصادي فعالیت د نمایندګۍ یا برخو په ډول پر مخ بوتلل شي، د واحد اقتصادي فعالیت په توګه ګڼل کېږي او د هغهٔ په نوم ثبتېږي.

د ګمرک د کارکوونکو واکونه

یو دېرشمه ماده:

د ګمرکونو کارکوونکي پر زیاتي ارزښت د مالیې په هکله د ګمرکونو په قانون کې درج شوي واکونه چې ددې قانون د حکمونو مطابق د اجناسو پر وارداتو وضع کېږي، اعمالوي.

اسعار

دوه دېرشمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې سنجش په افغاني پیسو صورت مومي.

(۲) پر زیاتي ارزښت د مالیې د سنجش په منظور دبهرنیو اسعارو تسعیر د قانون د حکمونو مطابق په لاندې ډول صورت مومي:

نمایندگی ها وبخش ها

مادهٔ سی ام:

هرگاه فعالیت اقتصادی توسط مالیه دهنده به شکل نمایندگی یا بخش ها پیش برده شود، بحیث فعالیت اقتصادی واحد پنداشته شده و بنام وی ثبت می گردد.

صلاحیت های کارکنان گمرک

مادهٔ سی ویکم:

کارکنان گمرکات صلاحیت های مندرج قانون گمرکات را درمورد مالیه بر ارزش افزوده که مطابق احکام این قانون بالای واردات اجناس، وضع می گردد، اعمال می نمایند.

اسعار

مادهٔ سی ودوم:

(۱) سنجش مالیه بر ارزش افزوده به پول افغانی صورت می گیرد.

(۲) تسعیراسعارخارجی به منظور سنجش مالیه بر ارزش افزوده مطابق احکام قانون طور ذیل صورت می گیرد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- د اجناسو په وارداتو کې د ورکړې وړ ګمرکي محصول دسنجش په منظور د ګمرکونو د قانون د حکمونو مطابق د تطبیق وړ تبادلې د نرخ پربنسټ.

۲- په نورو مواردو کې، د معاملې په ورځ دپېر(خرید) پربنسټ، د دافغانستان بانک د آزادې تبادلې د نرخ اوسط.

انتقالي حکمونه

درې دېرشمه ماده:

(۱) ددې قانون له انفاذ وروسته، ثبت شوی شخص په لاندې حالاتو کې کولای شي د ورکړل شوو انتفاعي معاملو د مالیې له درکه د مجرایي وړ مالیه، پر زیاتي ارزښت د مالیې په اوله دوره کې وغواړي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د کاري اخري ورځې په پای کې یې پر زیاتي ارزښت د مالیې د لومړنۍ دورې له پیل څخه دمخه اجناس په ګدام کې ساتلي وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې پر زیاتي ارزښت د مالیې د لومړنۍ دورې له پیل

۱- در واردات اجناس، به اساس نرخ تبادلهٔ قابل تطبیق مطابق احکام قانون گمرکات به منظور سنجش محصول گمرکی قابل پرداخت.

۲- درسایر موارد، اوسط نرخ تبادلهٔ آزاد دافغانستان بانک به اساس خرید، در روز معامله.

احکام انتقالی

مادهٔ سی وسوم:

(۱) بعد از انفاذ این قانون، شخص ثبت شده در حالات ذیل می تواند، مالیهٔ قابل مجرائی از درک مالیهٔ معاملات انتفاعی پرداخت شده را، در دورهٔ اول مالیه بر ارزش افزوده مطالبه نماید:

۱- درصورتی که در ختم آخرین روز کاری، قبل از شروع اولین دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده، اجناس را درگدام نگهداری نموده باشد.

۲- درصورتی که اجناس را بیشتر از چهار ماه، قبل از آغاز اولین دورهٔ مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

څخه څلور مياشتې دمخه يې اجنـــاس ترلاسه کړي نه وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې په ګـــدام کې دموجودواجناسو د انتفاعي معاملو دماليې د ورکړې سندونه يې د مــاليې وزارت ته وړاندې کړي وي.

(۲)که چېرې ددې قانون لـــه انفـــاذ وروسته، د اجناسو په ترلاسه کولو کې د عرضې يا وارداتو د زياتي ارزښت پر وضع شوې ماليه، د مجرايي وړ ماليې بشپړ شرايط ددې قـــانون د نولســـمې مادې د حکمونو مطابق تکميل نکړي. په دې صورت کې ددې مـــادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د نوموړو اجناسو د ترلاسه کولو په ارتباط د ورکړل شوو انتفاعي معاملو د ماليې لـــه درکـــه د مجرايي وړ ماليه مجاز کېداى نشي.

(۳) هغه شخص چې ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د مجرايـــي وړ ماليه غواړي، مکلف دى په ګدام کې د موجود اجناسو فهرست او پر زيـــاتي ارزښـــت د خپلـــې مـــاليې لـــومړنى اظهارليک، د نوموړو اجناسو د انتفاعي

بر ارزش افــزوده حاصـــل ننمـــوده باشد.

۳- درصورتی که اسناد پرداخت ماليۀ معاملات انتفــاعی اجنـــاس موجـــود گدام را به وزارت ماليه ارايه نمـــوده بتواند.

(۲) هرگاه بعد از انفاذ ايـــن قـــانون، ماليه بر ارزش افـــزوده وضـــع شـــدۀ عرضـــه يا واردات درحصـــول اجناس شرايط کامل ماليۀ قابـــل مجرائـــی را مطابق احکام مادۀ نزدهم اين قـــانون تکميل ننمايد، دراين صورت مطـــابق حکم فقرۀ (۱) اين مادۀ ماليه قابـــل مجرائـــی ازدرک ماليـــۀ معـــاملات انتفاعی پرداخت شده در ارتباط بـــه حصول اجناس متـــذکره، مجـــازبوده نمی تواند.

(۳) شخصی که طبق حکم فقـــرۀ (۱) اين ماده، ماليۀ قابل مجرائی را مطالبه می نمايد، مکلف است فهرست اجناس موجودگدام و اولين اظهار نامۀ ماليه بر ارزش افزوده خـــويش را بـــا اســـناد پرداخت ماليۀ معاملات انتفاعی اجناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

معاملو د ماليې د ورکړې له سـندونو سره، د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې ثبت شوی شخص ددې قانون له انفاذ څخه دمخه پـر زيـاتي ارزښت د ماليې له په پام کې نيولو پرته، قرارداد عقد کړی وي، ددې قانون په نافذېدو سره پر زياتي ارزښت ماليـه د ثبت له نېټې څخه پر قرارداد بانـدې د تطبيق وړ ده.

(۵) ددې قانون په نافذېـدو سـره د ۱۳۸۷ کال په (۹۷۶) ګڼه رسـمي جريده کې خپور شوي پر عايـداتو د مالياتو د قانون دځلور شپېتمې مـادې (۱، ۵ او ٦) فقرې، پنځه شپېتمه ماده، د شپږشپيتمې مادې (۲، ۳ ، ۴ او ٦) فقرې او اووه شپېتمه ماده او د ۱۳۹۲ کال په (۱۱۰۳) ګڼه رسمي جريده کې خپور شوی د څلورشپېتمې مادې د (۲) فقرې تعديل، د شپږشپېتمې مـادې د (۱ او ۵) فقرو تعديل او د هغې د (٦) فقرې ايزاد پر زياتي ارزښت د ماليې پر ثبت شوي شـخص د تطبيـق وړ نـه دي.

متـذکره، بـه وزارت ماليـه ارايـه نمايد.

(۴) هرگـاه شـخص ثبـت شـده، قبل از انفاذ اين قانون، قرارداد را بدون نظر داشت ماليه بـر ارزش افـزوده عقد نموده باشـد، ماليـه بـر ارزش افـزوده بـا انفـاذ ايـن قـانون از تاريخ ثبت، بالای قرارداد، قابل تطبيق می باشد.

(۵) با انفاذ ايـــن قانون، فقره های (۱، ۵ و ٦)مادۀ شصت و چهـارم، مادۀشصت و پـنجم، فقـره هـای (۲،۳،۴و٦) مادۀ شصـت و ششـم ومادۀ شصت و هفتم قـانون ماليـات برعايدات منتشره جريدۀ رسمی شماره (۹۷٦)سـال ۱۳۸۷و تعـديل فقرۀ(۲) مـادۀ شصـت وچهـارم، تعـديل فقـره هـای (۱ و۵) مـادۀ شصت و ششم وايـزاد فقـرۀ(٦) آن منتشره جريدۀ رسمی (۱۱۰۳) سـال ۱۳۹۲ بالای شـخص ثبـت شـده مالـيه بـر ارزش افزوده قابل تطبيق نمی باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مقررې او کړنلارو وضع

څلور دېرشمه ماده:

د ماليې وزارت کولای شي، ددې قانون د ښه تطبيق په منظور، مقررې وړانديز، کړنلارې او تعليماتنامې چې ددې قانون د حکمونو مغايرې نه وي، وضع کړي.

د انفاذ نېټه

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) دغه قانون د ۱۳۹۵ کال د مرغومي د مياشتې له پيل څخه د تطبيق وړ دی.

(۲) ددې قانون په نافذېدو سره د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی پر عايداتو د مالياتو د قانون د څلورشپېتمې مادې (۳ او ۴) فقرې او د اووه شپېتمې مادې (۳) فقره ملغي گڼل کېږي.

وضع مقرره وطرزالعمل ها

مادۀ سی وچهارم:

وزارت ماليه می تواند، به منظور تطبيق بهتر احکام اين قانون، مقرره ها را پيشنهاد، طرزالعمل ها و تعليمات نامه ها را که مغاير احکام اين قانون نباشد، وضع نمايد.

تاريخ انفاذ

مادۀ سی وپنجم:

(۱) اين قانون از آغاز ماه جدی سال ۱۳۹۵ قابل تطبيق می باشد.

(۲) با انفاذ اين قانون، فقره های (۳و۴) مادۀ شصت وچهارم و فقرۀ (۳) مادۀ شصت و هفتم قانون ماليات برعايدات منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره (۹۷٦) سال ۱۳۸۷ ملغی شمرده می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ملکي خدمتونو د کارکوونکود قانون د ځینو مادو د تعدیل د طرحې په اړه د ملي شورې د مجلسینو د مصوبو د توشیح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس فرمان

ګڼه: (٦)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدلیې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قـانون د (٦۴) مادې د (١٦) جزء او د (٩۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مـادو د تعـدیل د طرحـې پـه اړه د ملي شورې د ولسـي جرګـې د ۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټـې (۱۸۵) ګڼه مصـوبه او د مشـرانو جرګـې د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۷۹) ګڼه مصوبه، توشېح کوم.

فرمان رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح مصوبات مجلسین شورای ملی پیرامون طرح تعدیل برخی از مواد قانون کار کنان خدمات ملکی

شماره: (٦)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدلیه!

مادۀ اول:

به تأسی از احکام جزء (١٦) مـادۀ (٦۴) و فقرۀ (١) مادۀ (٩۴) قانون اساسی افغانستان، مصـوبۀ شـماره (۱۸۵) مـؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۱۲ ولسی جرگه و مصوبۀ شماره (۱۷۹) مـؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ مشـرانو جرگه شـورای ملـی را در مـورد طرح تعدیل برخی از مـواد قـانون کارکنان خدمات ملکـی توشـیح می دارم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ، د ملي شوري د مجلسينو له مصوبو او د يادشوي قانون د تعديلونو له متن سره يوځاى دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

مادۀ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن تعدیلات قانون متذکره، در جریدۀ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو د تعديل دطرحې مصوبه

ګڼه: (۱۸۵)

نېټه: ۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې د درج شوي حکم له مخې، ولسي جرګې د خپلې د۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د شنبې ورځې په عمومي غونډه کې د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو د تعديل په اړوند، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴نېټې (۸۲) ګڼه تقنيني فرمان په مجلس کې د حاضرو رأيو په اکثريت سره، تصويب کړ.

الحاج عبدالرووف ابراهيمي

د ولسي جرګې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

طرح تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

شماره: (۱۸۵)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲

ولسی جرگه به تأسی از حکم مندرج مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان در جلسۀ عمومی روز شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۱۲ خویش فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در رابطه به تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی را با اکثریت آرای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت
ملي شوري
مشرانو جرګه
د افغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴ نېټې د (۸۲) ګڼې تقنینی فرمان د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل په هکله
مصوبه

ګڼه: (۱۷۹)
نېټه: ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي یمې مادې د حکم له مخې، مشرانو جرګې د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل په اړه، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴ نېټې (۸۲) ګڼه تقنیني فرمان د رأیو په اتفاق سره تصویب کړ.

الحاج محمد علم ایزدیار
د مشرانو جرګې لومړی نایب

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
شورای ملی
مشرانو جرگه
مصوبه
فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

شماره: (۱۷۹)
تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۹

مشرانو جرگه به تأسی از حکم مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسۀ عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹، فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی را به اتفاق آراء تصویب نمود.

الحاج محمد علم ایزد یار
نایب اول مشرانو جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ملكي خدمتونو د كاركوونكو د قانون د ځينو مادو تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱٦/ ۴/ ۱۳۸۷ نېټې په (۹۵۱) گڼه رسمي جريده كې خپور شوي دملكي خدمتونو دكاركوونكو د قانون د لسمې مادې د (۳) فقرې (۱) جزء، يوولسمه ماده او د اته ويشتمې مادې د (۱) فقرې (۲) جزء دې په لاندې متن تعديل شي:

لسمه ماده:

(۳) ددې مادې په (۱) فقره كې د درج شوي مامور د تقرر منظوري، د لاندې مقاماتو په واسطه صورت مومي:

۱- د لومړي او دوه يم بست مامورين، د وزارت يا اړوندې ادارې د ټاكنو د كمېټې په تشخيص او غوراوي او د وزير يا عمومي رئيس په وړانديز او د جمهور رئيس په منظورۍ.

يوولسمه ماده:

(۱) ددې قانون د لسمې مادې د (۳) فقرې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو كې د

تعديل در برخی از مواد قانون كاركنان خدمات ملكی

مادۀ اول:

جزء (۱) فقرۀ (۳) مادۀ دهم، مادۀ يازدهم و جزء (۲) فقرۀ (۱) مادۀ بيست و هشتم قانون كاركنان خدمات ملكی منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره (۹۵۱) مؤرخ ۱۳۸۷/۴/۱٦ به متن ذيل تعديل گردد:

مادۀ دهم:

(۳) منظوری تقرر مامور مندرج فقرۀ (۱) اين ماده توسط مقامات ذيل صورت می گيرد:

۱- مامورين بست های اول و دوم به تشخيص و انتخاب كميتۀ تعيينات وزارت يا ادارۀ مربوط به پيشنهاد وزير يا رئيس عمومی و به منظوری رئيس جمهور.

مادۀ يازدهم:

(۱)نظارت از مراحل تشخيص و پيشنهاد كميتۀ تعيينات وزارت ها و

(c) ketabton.com: The Digital Library

وزارتونو او دولتـي ادارو د ټـاکنو د کميټې د تشخيص او وړانديز له پړاوونو څخه څارنــه، د اداري اصـلاحاتو او ملکي خدمتونو د خپلواک کمېسيون د استازي له خوا صورت مومي.

(۲) د مــامورينو او قــراردادي کارکوونکو د تشخيص، غــوراوي او وړانديز له پړاوونو څخه د څارنې ډول، د جلا کړنلارې مطابق تنظيمېږي.

اته ويشتمه ماده:

(۱) د ملکي خدمتونو په اداروکــې د مقررۍ داوطلب، مامور او قــراردادي کارکوونکی په لاندې مواردو کــې د شکايت حق لري:

۲- د وزارتونو او دولتي ادارو د ټاکنو د کميټې له خوا توپيري او غير عادلانه چلند.

دوه يمه ماده:

دغه تعديل د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې، خپور شي.

ادارات دولتــی اجــزای (۱ ،۲ و۳) فقرهٔ (۳) مــادهٔ دهــم ایــن قــانون از طرف نمایندهٔ کمیســیون مســتقل اصلاحات اداری و خــدمات ملکــی صورت می گیرد.

(۲) طرزنظارت از مراحل تشــخیص، انتخاب و پیشنهاد تقــرر مــامورین و کارکنان قراردادی طبــق طرزالعمــل جداگانه تنظیم می گردد.

مادهٔ بیست وهشتم:

(۱)داو طلــب مقــرری در ادارات خدمات ملکــی، مــامور و کــارکن قراردادی در موارد آتی حق شکایت را دارند:

۲- برخورد تبعیض آمیز و غیر عادلانه از طرف کمیتهٔ تعیینات وزارت هــا و ادارات دولتی.

مادهٔ دوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافــذ و در جریدهٔ رسمی نشر گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل په اړه د ملي شوري د مجلسينو د مصوبو د توشېح په هکله، دافغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس

فرمان

گڼه: (۸)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدليې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د (۱۶) جزء او د (۹۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، پر عايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل په اړه د ملي شوري د ولسي جرگې د ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۸۴) گڼه مصوبه او د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ د مشرانو جرگې نېټې (۱۷۸) گڼه مصوبه، توشېح کوم.

فرمان

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشيح مصوبات مجلسين شورای ملی پيرامون تعديل مواد (۷۴ و۷۵) قانون ماليات برعايدات

شماره: (۸)

تاريخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدليه!

مادهٔ اول:

به تأسی از احكام جزء (۱۶) مادهٔ (۶۴) و فقرهٔ (۱) مادهٔ (۹۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبهٔ شماره (۱۸۴) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۸ ولسی جرگه و مصوبهٔ شماره (۱۷۸) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ مشرانو جرگه شورای ملی را در مورد تعديل مواد (۷۴و (۷۵) قانون ماليات برعايدات توشيح می دارم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ، د ملي شوري د مجلسینو له مصوبو او د یادشوي قانون د تعدیلاتو له متن سره یوځای دې، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوریت رئیس

مادۀ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن تعدیلات قانون متذکره، در جریدۀ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او۷۵) مادو دتعديل دطرحې

مصوبه

پرله پسي ګڼه: (۱۸۴)

نېټه: ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴

ولسي جرګې د افغانستان د اساسي قانون په نوي يمه ماده‌کې له درج شوي حکم سره سم، د ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د دوشنبې ورځې په عمومي غونډه کې پر عايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل د بيړنيتوب په اړه د حکومت وړانديز شوې طرحه د حاضرو غړيو په غوڅ اکثريت تصويب کړه.

الحاج عبدالرووف ابراهيمي

د ولسي جرګې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

طرح تعديل در مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات

شماره مسلسل: (۱۸۴)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۸

ولسی جرگه به تأسی از حکم مندرج مادهٔ نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسهٔ عمومی روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۸ خويش طرح پيشنهادی حکومت در رابطه به استعجاليت تعديل در مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات را با اکثريت قاطع آرای حاضر در مجلس تصويب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهيمی

رئيس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرګه

پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل د طرحې په هکله

مصوبه

ګڼه: (۱۷۸)

نېټه: ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴

مشرانو جرګې د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې له حکم سره سم، د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او۷۵) مادو د تعديل طرحه د رايو په اتفاق تصويب کړه.

محمد علم ايزديار

د مشرانو جرګې لومړی نايب

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح تعديل مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات

شماره: (۱۷۸)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۹

به تأسی از حکم مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه در جلسۀ عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ طرح تعديل مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات را به اتفاق آراء تصويب نمود.

محمد علم ايزديار

نايب اول مشرانو جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرعایداتو باندې د مالیاتو دقانون د ځینو مادو تعدیل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) ګڼه رسمي جریده کې خپور شوي پر عایداتو باندې د مالیاتو د قانون څلور اویایمه او پنځه اویایمه مادې دې، په لاندې متنونو تعدیل شي:

د کوچنیو تشبثاتو (اصنافو) ثابته مالیه

۱- څلور اویایمه ماده:

(۱) هغه حقیقي اشخاص چې په کوچني اقتصادي کار او فعالیتونو بوخت وي او په دې قانون کې د درج شوې موضوعي مالیې د وضعې او معافیت تابع نه وي، ددې قانون په پنځه اویایمه ماده کې د درج شوې ثابتې مالیې په ورکړې مکلف دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص، د مالیاتي اظهارلیک په ډکولو او د دې قانون د

تعدیل برخی از مواد قانون مالیات برعایدات

مادۀ اول:

مواد هفتاد وچهارم و هفتاد وپنجم قانون مالیات برعایدات منتشرۀ جریدۀ رسمی شماره (۹۷٦) سال ۱۳۸۷ به متون ذیل تعدیل گردد:

مالیۀ ثابت تشبثات کوچک (اصناف)

۱- مادۀ هفتاد وچهارم:

(۱) اشخاص حقیقی که مصروف کار و فعالیت های اقتصادی کوچک بوده و تابع وضع مالیۀ موضوعی و معافیت مندرج این قانون نباشند، مکلف به پرداخت مالیۀ ثابت مندرج مادۀ هفتاد وپنجم این قانون می باشند.

(۲) اشخاص حقیقی مندرج فقرۀ (۱) این ماده، مکلف به خانه پری اظهارنامۀ مالیاتی و ارایه آن

(c) ketabton.com: The Digital Library

حکمونو مطابق د هغهٔ په وړاندې کولو مکلف دي.

پرکوچنیو اقتصادي فعالیتونو (اصنافو) باندې د ثابتو مالیاتو ټاکل

۲- پنځه اویایمه ماده:

(۱) کــه چېرې ددې قــانون د څلور اویایمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص، د مالي کال په ترڅ کې د مالیې د تابع سرچینو له درکه تریوسلو پنځوسو زرو افغانیو پورې عاید (خرڅلاو) ولري، له مالیې څخه معاف دي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د دریو کلونو په ترڅ کې له یوسلو پنځوسو زرو افغانیو څخه ترلسو میلیونو افغانیو پورې عاید (خرڅلاو) ولري، ددې ما دې په (۱) فقره کې د درج شوي معافیت له وضع کولو وروسته د کلني خرڅلاو له سرجمع څخه د (۵، ۱) سلنې ثابتې مالیې په ورکړه مکلف دي.

مطابق احکام این قانون می باشند.

تعیین مالیات ثابت بالای فعالیت های اقتصادی کوچک (اصناف)

۲- مادهٔ هفتاد وپنجم:

(۱) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون، درخلال سال مالی از درک منابع تابع مالیه الی مبلغ یکصد وپنجاه هزار افغانی عاید (فروش) داشته باشند، از مالیه معاف می باشند.

(۲) هرگاه اشخاص مندرج فقرهٔ (۱) این ماده در خلال سال مالی بیشتر از مبلغ یکصد وپنجا هزار الی ده میلیون افغانی عاید (فروش) داشته باشند، مکلف به پرداخت (۵، ۱) فیصد مالیه ثابت از سر جمع فروشات سالانه بعد از وضع معافیت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده می باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۳) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص د مالي کال په ترڅ کې له لسو میلیونو افغانیو څخه زیات عاید (خرڅلاو) ولري، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي معافیت له وضع کولو وروسته د خرڅلاو له سر جمع څخه د (۵، ۱) سلنې ثابتې مالیې په ورکړه مکلف دي یا کولای شي ددې قانون د څلورمې مادې د (۳) فقرې د حکم او د څلورشپېتمې مادې د (۲) فقرې د تعدیل د حکم مطابق، مالیه ورکړي.

(۴) که چېرې ددې قانون د څلور اویایمې ما دې په (۱) فقره کې درج شوو حقیقي اشخاصو خپله د ۱۳۹۳ او ۱۳۹۴ مالي کلونو مالیه نه وي ورکړې، د هغوي مالیه ددې مادې د حکمونو مطابق تثبیت او د هغې په ورکړې مکلف دي.

(۵) که چېرې ددې قانون د څلور اویایمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص، د ۱۳۹۳ کال او له هغهٔ څخه د دمخه کلونو د

(۳) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) این ماده درخلال سال مالی بیشتر از مبلغ ده میلیون افغانی عاید (فروش) داشته باشند، مکلف به پرداخت (۵، ۱) فیصد مالیه ثابت از سر جمع فروشات بعد از وضع معافیت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده می با شد یا می توانند مطابق حکم فقرهٔ (۳) مادهٔ چهارم و حکم تعدیل فقرهٔ (۲) مادهٔ شصت وچهارم این قانون، مالیه بپردازد.

(۴) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون مالیهٔ سال های مالی ۱۳۹۳ و ۱۳۹۴ خویش را پرداخت ننموده باشند، مالیه آنها مطابق احکام این ماده تثبیت و مکلف به تأدیهٔ آن می باشند.

(۵) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون، مالیه ذمت سال ۱۳۹۳ و سال های ماقبل آنرا الی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ذمت ماليه، ددې تعديل له خپرېدو څخه وروسته تر (۹۰) ورځو پورې ورکړې، د اضافي ماليې (جريمې) له ورکړې څخه معاف دي.

(۶) که چېرې په دې ماده کې درج شوي حقيقي اشخاص خپله د ۱۳۹۳ او ۱۳۹۴ کلونو د ذمت ماليه ددې قانون د پنځه اويايمې مادې د (۴) فقرې د حکم مطابق ورکړې وي، ددې مادې د (۲ او۳) فقرو د حکمونو مطابق، بيا سنجش او ورکړل شوي اضافي مبالغ دهغوی د ذمت په وروستيو مالياتو کې مجراء کېږي.

دوه يمه ماده:

دغه تعديل د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې خپور شي.

(۹۰) روز بعد از نشر این تعدیل تأدیه نمایند، از پرداخت مالیه اضافی (جریمه) معاف می باشند.

(۶) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج این ماده مالیه ذمت سال های ۱۳۹۳ و ۱۳۹۴ خویش را مطابق حکم فقرۀ (۴) مادۀ هفتاد وپنجم این قانون، تأدیه نموده باشند، مطابق احکام فقره های (۲ و۳) این ماده مجدداً سنجش و مبالغ اضافی تأدیه شده در مالیات ذمت بعدی آنها مجراء می گردد.

مادۀ دوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافذ و در جریدۀ رسمی نشر گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې د تعديل د انفاذ په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوريت درئيس

حکم

ګڼه:(۷۱)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدليې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د۱۳۹۱ کال د چنګاښ د ۲۰ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپرې شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې تعديل چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴ نېټې په غونډه کې په دوو مادو کې تصويب شوی دی، منظورروم.

دوه يمه ماده:

يادشوی تعديل له دغهٔ حکم اودکابينې

حکم

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد انفاذ تعديل مادهٔ بيستم مقررهٔ طرز تهيه و طی مراحل اسناد تقنينی

شماره: (۷۱)

تاريخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدليه!

مادهٔ اول:

تعديل مادهٔ بيستم مقررهٔ طرز تهيه و طی مراحل اسناد تقنينی، منتشرهٔ جريدهٔ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰ سرطان ۱۳۹۱ را که در جلسهٔ مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۸ کابينهٔ جمهوری اسلامی افغانستان در دو ماده تصويب گرديده است، منظور می دارم.

مادهٔ دوم:

تعديل مذکور با اين حکم و مصوبهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

له مصوبې سره په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

کابینه از تاریخ نشر در جریدۀ رسمی نافذ می گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې د تعديل په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې
مصوبه

شماره: (۳۹)
تاريخ: ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴

د۱۳۹۱ کال د چنگاښ د ۲۰ نېټې په (۱۰۸۱) گڼه رسمې جريده کې خپره شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې تعديل د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴ نېټې په غونډه کې په دوو مادو کې تصويب شوه.

محمداشرف غني
دافغانستان د اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبهٔ
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد تعدیل مادهٔ بیستم مقررهٔ طرز تهیه و طی مراحل اسناد تقنینی

شماره: (۳۹)
تاریخ: ۱۳۹۴/۱۱/۱۸

تعدیل مادهٔ بیستم مقررهٔ طرز تهیه و طی مراحل اسناد تقنینی، منتشرهٔ جریدهٔ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰ سرطان ۱۳۹۱ در جلسهٔ مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۸ کابینهٔ جمهوری اسلامی افغانستان در دو ماده تصویب گردید.

محمد اشرف غنی
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو دډول د مقررې دشلمې مادې تعديل

لومړۍ ماده:

د ۲۰/ ۴/ ۱۳۹۱ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپرې شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې شلمه ماده دې، په لاندې متن تعديل شي:

(۱) ادارې کولای شي د اړتيا په صورت کې، د تقنيني سند ابتدايي طرحه د نورو حقيقي يا حکمي اشخاصو د نظر د ترلاسه کولو لپاره د اړوند سايټ يا نورو ممکنه وسايلو له لارې خپره کړي.

(۲) ادارې مکلفې دي د کورنۍ او بهرنۍ سوداګرۍ په برخه کې د تقنيني سندونو ابتدايي طرحه له پړاوونو څخه دهغې له تېرولو د مخه د عامه نظر د راټولولو لپاره د اړوندې ادارې د سايټ يا د کثيرالانتشار له ورځپاڼو څخه په يوې کې او يا د نورو ممکنه وسايلو له

تعديل مادۀ بيستم مقررۀ طرزتهيه وطی مراحل اسناد تقنينی

مادۀ اول:

مادۀ بيستم مقررۀ طرز تهيه وطی مراحل اسناد تقنينی منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰/ ۴/ ۱۳۹۱ به متن ذيل تعديل گردد:

(۱) ادارات می توانند درصورت ضرورت، طرح ابتدائی سند تقنينی را جهت کسب نظر ساير اشخاص حقيقی يا حکمی از طريق سايت مربوط يا ساير وسايل ممکنه به نشر برسانند.

(۲) ادارات مکلف اند طرح ابتدايی اسناد تقنينی عرصۀ تجارت داخلی و خارجی را قبل ازطی مراحل آن، از طريق سايت ادارۀ مربوط يا يکی از روزنامه های کثيرالانتشار و يا ساير وسايل ممکنه جهت جمع آوری نظر عامه به نشر برساند و مدت مناسب را

(c) ketabton.com: The Digital Library

لارې خپره کړي او مناسبه موده چې له (۳۰) ورځو څخه لږ نه وي، د نظريو د ترلاسه کولو لپاره وټاکي.

(۳) ددې مقررې په پنځلسمه ماده کې درج شوی کمېسيون ترلاسه شوې نظريې تر غور او بررسۍ لاندې نيسي او د طرح په بډاينه کې له هغو څخه ګټه اوچتوي.

(۴)که چېرې د تقنيني سند د ابتدايي طرح خپرېدل(خپرول) ملي امنيت، عامه روغتيا يا د ژوند چاپېريال له خطر سره مخامخ کړي يا د تقنيني سند د تنفيذ خنډ يا د اشخاصو د نفوذ د اعمال او يا د بهرنيو اسعارو د تبادلې د نرخ يا د دولت د مالي پاليسيو په اړه د خاصو اقداماتو د کولو موجب شي، ددې مادې په (۲) فقره کې له درج شوي حکم څخه مستثني دي.

دوه يمه ماده:

دغه تعديل په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

که کمتر از ۳۰ روز نباشد، جهت کسب نظريات تعيين نمايند.

(۳) کميسيون مندرج مادهٔ پانزدهم اين مقرره نظريات دريافت شده را مورد غور و بررسی قرار داده و درغنامندی طرح، از آن استفاده می نمايد.

(۴) هرگاه نشر طرح ابتدائی سند تقنينی، امنيت ملی،صحت عامه يامحيط زيست را مواجه به خطر سازد يا مانع تنفيذ سند تقنينی يا موجب اعمال نفوذ اشخاص و يا اتخاذ اقدامات خاص در رابطه به نرخ تبادلهُ اسعار خارجی يا پاليسی های مالی دولت گردد، ازحکم مندرج فقرهٔ (۲) اين ماده مستثنی می باشد.

مادهٔ دوم:

اين تعديل از تاريخ نشردر جريدهٔرسمی نافذ می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشتراک سالانه:

در مرکـــــز و ولایـــــات : (۹۰۰) افغـــــانی

بـــرای مـــامورین دولـــت: بـــا ۲۵ فیصـــد تخفیـــف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصـــدیق، نصـــف قیمـــت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خـــارج از کشـــور: (۲۰۰) دالـــر امریکـــائی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL GAZETTE

- **Law on added value tax**
- **Amendments to some of Articles of Civil servants law**
- **Amendments to some articles of law on income tax**
- **Amendment to Article (20) of Regulation, Procedure for Preparation and processing legislative documents**

Date:13th April .2016
ISSUE NO :(1209)

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library